

MUSEE D'ETHNOGRAPHIE

CULTURE ET SPIRITUALITE à JAVA

Viviane SUKANDA-TESSIER
Ecole Française d'Extrême-Orient

**Catalogue
de l'Exposition**

27 Novembre - 23 Décembre 1992

UNIVERSITE DE BORDEAUX II
3 ter , Place de la Victoire
33000 BORDEAUX

- Les clichés du présent catalogue ont été réalisés par Richard ZEBULON © RZ
- La scénographie de l'Exposition a été conçue par Aimery SUKANDA.
- Le catalogue a été composé par Marianne SEGUY et Diane S. TESSIER.

AVERTISSEMENT

L'exposition Culture et Spiritualité à Java , sur l'invitation du Président de l'Université de Bordeaux II , le Professeur Dominique DUCASSOU , a été inaugurée par Son Excellence l'Ambassadeur d'Indonésie à Paris ,

Prof. Dr.Doddy TISNA AMIDJAJA
le 27 Novembre 1992

Elle a bénéficié du concours :

- * des Services Culturels de l'Ambassade d'Indonésie à Paris ;
- * du Centre de Documentation du CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE ARCHEOLOGIQUE D'INDONESIE (Puslit - ARKENAS) , Jakarta ;
- * du Département d'Anthropologie Sociale et Culturelle dirigée par le Prof. Christian MERIOT , Bordeaux ;
- * de l'ECOLE FRANCAISE D'EXTREME ORIENT (E.F.E.O.) , Paris ;
- * de la FONDATION POUR LA SAUVEGARDE ET LA CONSERVATION DES MANUSCRITS VERNACULAIRES D'INDONESIE , Jakarta - Bandung ;

Le Comité d'organisation remercie en outre les personnes et les organismes publics et privés , français et indonésiens , qui ont bien voulu prêter leurs collections :

- Dr. Hasan Muarif AMBARY , Directeur du Centre National de la Recherche Archéologique d'Indonésie
- Prof. R. M . ATMAMIHARDJA , Université Padjadjaran , Indonésie
- Mr. et Mme Bernard BOYER , Bordeaux
- Anne-Marie et François DAUPHIN , Rome
- le Notable E. DJUARSA , Indonésie
- Dr. Ida Sundari HUSEN , Conseiller Culturel , Ambassade d'Indonésie à Paris
- Mr. et Mme Daniel GUITARD , Saint Jean d'Angély
- Mr. H. MASHUD , Indonésie
- Général H. MASHUDI , Indonésie
- Prof. Dr. Partini SARDJONO Pr. , Université Padjadjaran , Indonésie
- Dra. Sri Soejatmi SATARI , Conservateur en Chef du Musée National d'Indonésie
- Dr. Elie SEGUY , Paris
- Marianne SEGUY , Bordeaux
- Mme Aan SUHAERAN SADIKIN , Ambassade d'Indonésie au Cambodge
- Haris SUKANDA NATASASMITA , Indonésie
- Mr. et Mme Jean-Claude TESSIER , Paris
- Mr. et Mme Jean-Paul TESSIER , Paris
- Mme Robert TESSIER , Royan

- Drs. Uka TJANDRASASMITA , Directeur Général de la Conservation du Patrimoine , Indonésie
- Prof. Dr.Doddy TISNA AMIDJAJA, Ambassadeur de la République d'Indonésie en France.
- Mr. TROLAY , Conservateur en Chef de la Bibliothèque de l'Ecole Française d'Extrême-Orient et du Département des Manuscrits
- Prof. Léon VANDERMEERSCH , Directeur de l'Ecole Française d'Extrême d'Orient , Paris
- le Gouverneur de la Province de Java Ouest , le Général Yogie S. MEMET , Indonésie
- Richard ZEBOULON , Bordeaux

Elle a été en outre soutenue financièrement par :

- Son Excellence l'Ambassadeur d'Indonésie à Paris , Prof. Dr. Doddy TISNA AMIDJAJA
- L'Université de Bordeaux II

et a bénéficié de l'aide morale de :

- La Compagnie Aérienne d'Indonésie , GARUDA AIRLINES
- La Banque EXPOR-IMPOR d'Indonésie
- Le Consul Général d'Indonésie à Marseille

TABLE DES MATIERES

Avertissement	p	5
Préface	p	9
Introduction à Culture et Spiritualite à Java	p	13
Thème de l'Exposition	p	19
Culture Matérielle	p	21
Culture Rituelle et Cérémonielle	p	43
Culture Savante	p	61
Bibliographie	p	79

P R E F A C E

Une exposition , c'est l'occasion de jeter un coup d'oeil par le trou de la serrure . Java ? Où peut bien être cette île, grande comme le quart de la France et deux fois plus peuplée qu'elle?

Outre ses épices et ses richesses fabuleuses connues depuis l'antiquité , le Pythécanthropus Javanicus et le Borobudur , qui a conscience de la part qu'a l'une des grandes îles de l'Indonésie dans le patrimoine universel ? Qui sait que la seule Java comprend deux ethnies , deux civilisations , deux langues différentes , Sunda à l'Ouest et Java à l'Est , que l'île entière fut secouée d'éruptions gigantesques , comme celle du Krakatau en 1883 , en plein détroit de la Sonde (graphie française de Sunda) ? Qui sait qu'elle est tendue à travers l'Océan Indien , entre Sumatra et Bali , le long d'une chaîne montagneuse de plus de mille kilomètres , culminant à trois mille six cent et quelques mètres d'altitude aux paysages inoubliables et berceau de civilisations millénaires .

OLYMPE DES DIEUX

Cet arc montagneux Parahiyangan , est le siège de l'Olympe des Dieux de l'Hindouisme , mais aussi de ces Hiyang ou Yang antiques , ancêtres plus que rois , divinités suprêmes omniprésentes mais lointaines , inaccessibles ... Ile des Dieux , certes , accumulés depuis plusieurs millénaires , visibles à tous comme à Java, secrets pour les profanes comme à Sunda . C'est là aussi que règne la Grande Déesse , la Mère et ses multiples Pohaci - ces quarante vierges inséparables d'Ambu , sur une Olympe féminine mystérieuse , telles les Amazones de la mythologie grecque . Juchées au plus haut des cieux , dina mega nu pangluhurna de cet empire Kahiyangan , Ambu envoie " ses filles " sur terre pour porter aide aux hommes , sinon pour les séduire , comme le conte et le chante si merveilleusement le héros ensorcellé Lutung Kasarung . Dieux mythiques hindo-bouddhiques ensuite qui durant plus de mille ans façonnèrent une vieille culture en un vertigineux passé qui ne cesse de s'allonger dans un temps constructeur et destructeur à la fois au fil des générations .

DEPLIER LE TEMPS

Comment montrer un peu de tout cela , appréhender ces cultures , ces personnifications , ces métamorphoses , ces syncrétismes toujours vivants grâce aux temples , à la statuaire , aux manuscrits , aux masques et aux marionnettes de golek et de kulit illustrant les drames issus du Mahabharata , du Ramayana , mais aussi des chroniques de l'Islamisation et d'une littérature écrite et orale d'une richesse peu commune . Des cartes , des objets animant une longue histoire culturelle , des panneaux et textes clairs et évocateurs du passé , des graphiques , des chronologies suffisent . Comment faire tenir ces millénaires là dans l'espace restreint d'un musée , d'un catalogue , sans couper ici , supprimer là, " se borner et choisir " entre l'infime partie d'objets qui nous soit parvenue ou disponible ? Peu nous importe de citer des pionniers, des rois , des princes , des généalogies entières , des conquérants et des colonisateurs - trop liés individuellement à une histoire événementielle qui renseigne sans nous faire sentir le peuple vivre , penser , agir , prier ! L'important est bien de déplier le temps , d'évoquer les mythes aussi vrais qu'aux premiers jours de la nuit

des temps , d'en retrouver la trace au fil des textes manuscrits , des hagiographies divines , d'épopées de héros , d'ancêtres , de corpus de mantra tantriques , (ces formules magiques à triple tranchant qu'on adresse aux Dieux , aux Hommes et aux Démons) , en un mot d'ajouter une page inédite à l'aventure spirituelle de l'humanité.

CULTURE MATÉRIELLE , CULTURE RITUELLE , CULTURE SAVANTE

Nous avons choisi trois aspects significatifs montrant :

- * comment l'homme domine la nature par son industrie à fabriquer de ses mains les objets matériels qui lui sont nécessaires,*
- * la conscience qu'il a d'un monde ordonné et des dieux qui le dirigent et le soutiennent , constamment commémorées dans les rites et les cérémonies.*
- * sa faculté à placer sa propre réflexion dans un système original de pensée transmis par les textes oraux et écrits.*

Alors , le montage s'impose de lui même , avec deux ou trois vitrines pour la Culture matérielle autour de la riziculture , l'obtention du feu , un peu de technologie car rien n'est sans énergologie et technologie - comme le disait André Varagnac dans son enseignement original de l'archéo-civilisation à l'Ecole Pratique des Hautes Etudes, VIème Section, à Paris, dans les années soixante. Quelques biens masculins et féminins déterminent en outre offrandes et rituels d'un Ordre cosmique organisé . La Mère du Riz , Nyi Pohaci Sanghyang Sri , cette vierge pure qui , par le sacrifice exemplaire de sa vie, a permis que naissent de sa dépouille mortelle toutes les plantes nécessaires à la subsistance des hommes (mythe sundanais et javanais) .

Puis Culture rituelle et cérémonielle avec les représentations de la Mère du Riz , Nyi Pohaci Sanghyang Sri , soit permanentes , soit cycliques , et les objets consacrés aux offrandes à Sri , aux ancêtres , aux Dieux . Une place de choix est donnée aux communications avec le monde Hindo-bouddhique et le monde musulman , tandis qu'un panneau décrit les communications avec l'Invisible .

Enfin la Culture savante fondée sur l'oralité et sur l'Écrit - Oral . D'un côté le barde récite une épopée mythique , historique ou hagiographique , du coucher au lever du soleil , disant les hauts faits d'un dynaste charismatique , les travaux et le bonheur d'un peuple , au long de plusieurs milliers de vers . Il a d'abord consacré sa longue cithare en forme de bateau , kacapi indung , et son inépuisable mémoire au service exclusif des Dieux , en une incantation qui s'élève en même temps que la fumée de l'encens . De l'autre , le scribe incise de son stylet les olles , ou marque de sa pointe de roseau acérée les écorces , ou encore écrit sur les papiers , filigranés ou non . Entre eux l'Oral est tout autant sacré que l'Écrit . La transmission se fait inexorablement , au fil des mutations , des évolutions , des rois qui passent , des religions qui se superposent , des Dieux fondus dans un panthéon original par la vue , la voix et par l'ouïe , sur lesquels viennent se profiler les superbes calligraphies arabes apportées par l'Islam ., Elles évoquent des textes écrits et ré-écrits au fil des quatre derniers siècles , et un patrimoine manuscrit vivant d'une valeur inestimable , retraçant la longue et difficile épopée de l'Islamisation , ses échecs , ses victoires , sa gloire , son " merveilleux musulman " .

SE RETROUVER ET PARTAGER

La contrainte pourtant existe , obligeant à des tableaux elliptiques , des raccourcis rapides , des atmosphères suggérées plutôt que rendues , car comment recréer sous nos yeux ces demeures combles d'auditeurs récemment encore analphabètes , venus spontanément

partager la joie de l'hôte : une abondante récolte , le " don de l'âme " au fœtus au septième mois de la grossesse , la reconnaissance et l'adoption par le village d'un nouveau membre de la communauté le quarantième jour après sa naissance , l'érection de la poutre faîtière du toit , la purification d'un village touché par la sécheresse , une épidémie ou une catastrophe naturelle ; mais aussi la lecture finale du Coran par un santri pour perfectionner par cette éducation coranique l'éducation traditionnelle d'une part , et moderne et scolaire de l'autre que les jeunes indonésiens reçoivent en même temps . Ou encore pour commémorer la naissance et la mort du Prophète le 12 Mulud , après avoir procédé à divers pèlerinages aux lieux ancestraux révéés , avoir purifié les objets sacrés réunis dans les palais javanais à Surakarta et Yogyakarta , les quatre palais de Cirebon (Java Ouest) , les "maisons des ancêtres " sundanaises qui " jonchent " les pentes montagneuses et s'être immergé dans la force spirituelle émanant des ancêtres . Tous sont là , invités sans invitation , écoutant et réécoutant le message des Ecritures , éternellement vrai , porteur d'enseignements multiples . Voix , harpes et flûtes magnifient les héros , ressuscitant la mémoire que conservent les bardes de Java Ouest dans les traditions orales du pantun (épopée orale à Sunda) , et ludruk (épopée orale à Java Est) , montrant les liens privilégiés entre les royaumes anciens de ces deux extrémités de Java , Pakuan-Pajajaran à l'ouest et Majapahit à l'est, du XIIème au XVIème siècle .

SPIRITUALITÉ INTENSE

Ces trompe-l'oeil , ces raccourcis renvoient l'image à multiples facettes du génie d'un peuple , ses croyances , productions , idéaux , idées face au cycle perpétuel des évolutions , des trésors culturels , des reculs aussi et d'une riche historiographie locale . La synthèse , alors , s'annonce , enjambant les siècles , mêlant mouvements de révoltes et tendances religieuses , posant de plus en plus nettement le fil conducteur de cet étroit syncrétisme , émouvant parce que porteur d'une spiritualité intense , de tolérance et de paix . Les princes héritiers sundanais , mais aussi javanais , devaient , avant de recevoir la couronne de leur père ou mère , faire le tour de Java , mettant à ce pèlerinage aux lieux révéés , cette ascèse calculée , cette quête psychologico-religieuse , le meilleur de leurs facultés physiques , intellectuelles et mentales . Une quête initiatique aussi , dans tous les sens du terme , face à tous les dangers d'une jungle inhospitalière et infestée d'animaux féroces et, à la fois emplie de forces surnaturelles, face à toutes les rencontres et les tentations, les enseignements et conquêtes de soi . Ils y acquiert l'expérience et l'intimité des cours voisines souvent alliées, mais aussi, face aux épreuves de la faim, de la fatigue et de la soif, de la maladie et de la souffrance, du Mal et des morts apparentes , la Connaissance, la Sagesse , la Spiritualité et le Bonheur. Une recette méconnue? Non ! Une didactique originale à la portée de tous.



Java : légende. — royaumes du V^{ème} au XVI^{ème} siècle (hindo-bouddhiques) — sultanats à partir du XVI^{ème} siècle. — provinces actuelles depuis 1945 - - - limite des provinces.



Bois de teck polychrome rouge et or, calligraphie double du nom
du Prophète : Muhammad.
Type Cirebon (Java Ouest), XVI-XVIIe siècles.

Collection indonésienne particulière.

INTRODUCTION

A “ CULTURE ET SPIRITUALITE A JAVA “

Le but de cette exposition est de sensibiliser les étudiants avancés à la connaissance et à l'étude de l'un des pays de l'Asie du Sud-Est , l'Indonésie , encore assez mal connu en France .

Il s'agit avant tout d'un panorama illustré des juxtapositions et des interactions culturelles et spirituelles à Java , l'une des plus importantes îles de l'archipel indonésien depuis la préhistoire (mégalithisme) jusqu'au monde islamique contemporain en passant par le Taoïsme , l'Hindouisme et le Bouddhisme .

Il va sans dire qu'il ne s'agit pas ici de donner à voir tous les aspects culturels de ce vaste archipel aux multiples cultures , aux civilisations millénaires, aux langues les plus diverses . Plus simplement , en prenant appui sur l'une de ses grandes îles , Java , on donnera modestement un aperçu visuel compréhensif , sans prétendre être exhaustif , montrant l'un des pans les plus significatifs de son histoire culturelle et des syncrétismes religieux qui s'y développèrent . Le matériel à notre disposition n'est , bien souvent , qu'une partie des documents et photos rapportés de nos missions auxquels viennent s'ajouter de nombreux objets et manuscrits provenant des collections françaises et indonésiennes publiques et privées .

Malgré , cependant , les nombreux objets manquants , nous avons essayé de rendre compréhensible Java en la présentant sous trois de ses aspects fondamentaux :

- Culture matérielle qui , dans les sociétés traditionnelles que sont encore quatre vingt pour cent des peuples d'Indonésie , tournent autour de la riziculture et de la forge ,
- Culture rituelle et cérémonielle qui appartient à la riche vie de tous les jours , emplie d'offrandes et de prières , de symboles , d'activités collectives , communautaires et familiales , de recherche métaphysique et de quête vers l'Unité de Dieu et l'Invisible ,
- Culture savante par laquelle on tente de donner un aperçu du vaste éventail de préoccupations philosophiques et religieuses , métaphysiques et ésotériques . Il s'agit à tout moment d'un peuple musulman qui a su maintenir , trier , transformer tant d'éléments archaïques , digérant ou rejetant l'inutile extérieur ou l'ancien dépassé , pour constituer une des panoplies culturelles la plus riche du Sud- Est asiatique contemporain.

DE LA PRÉHISTOIRE À NOS JOURS

Quoique bien des objets parlent d'eux-mêmes , certains garderaient leurs mystères si nous ne précisions d'une manière tout à fait rapide que ces cultures - pour la plus grande partie à écriture - couvrent une période allant du mésolithique à nos jours , que les trois grandes religions qui y ont longuement prospéré sont le mégalithisme (- 7000 à 800 AD) , l'Hindo-bouddhisme (Vème - XVIème siècle) et l'Islam (XVIème siècle à nos jours) .

En ajoutant simplement que cette partie de l'Asie a permis à l'homme d'y laisser durablement ses traces depuis des temps forts reculés¹ , l'Indonésie, mieux connue en Asie

¹ Pythécanthropus Javanicus dont la présence est attestée à Java *circa* - 650000 BC et dont le centenaire de la première découverte par Dubois a été largement commémoré à Bandung et à Yogyakarta en 1990 au sein d'une coopération bilatérale entre le Musée d'Histoire Naturelle et le Centre National de la Recherche Archéologique d'Indonésie

sous son ancien nom de Nusantara ("Les Mille Iles"), et tout particulièrement Java , nous fut d'abord révélée depuis l'ère aussi bien par les sources grecques que chinoises . En effet , Ptolémée , dans sa Géographie , mentionne en 180 AD , outre la richesse en riz de *Yavadvipa* , la qualité et la beauté de ses armes blanches damasquinées , traditions qui s'est conservée jusqu'à nos jours et dont de récents travaux montrent qu'elle appartient à la tradition sundanaise archaïque sous le nom de *tangguh Pajajaran*.

“ CELUI QUI GOUVERNE LE MONDE “

Les Annales des T'sin (265 - 419 AD) mentionnent à plusieurs reprises le premier empire indonésien à Java , *To-lo-mo* , Vème-VIIème siècle, Taruma(nagara) , "pays de l'indigo" . , hindouïste , dont la naissance est attestée dès le début du Vème siècle par plusieurs inscriptions . Elles vantent , entre autres , les bienfaits , la grandeur et la sagesse de son premier roi , Purnawarman , qui "gouverne le monde" et dont " les empreintes de pieds sont semblables à celles de Visnu " . Cet hindouïsme venu de l'Inde du Sud dès le début du Vème siècle (du moins n'est-il attesté par plusieurs inscriptions en sanskrit et caractères Pallawa qu'à partir de cette époque) , s'est maintenu soit avec sa prédominance visnouïte, soit sivaïte, malgré l'arrivée du Bouddhisme attesté à Java au VIIIème siècle .

C'est à ce moment que l'on constate - du moins dans la partie sundanaise de Java - un certain recul du mégalithisme . En effet , la statuaire mégalithique s'affine et présente , malhabilement il est vrai , les premières caractéristiques du Bouddhisme , le geste de l'offrande de la fleur de lotus (*awotsari*). A ce propos, on notera en passant combien de survivances demeurent vives à Java , combien d'habitudes alimentaires , de comportements , de techniques d'invulnérabilité , relèvent- ils du mégalithisme , répondant en échos au mégalithisme vivant des peuples de Sumatra et de Nias , restés mégalitheurs jusqu'à nos jours . Dans les petites îles de la Sonde , à Sumba par exemple , on a pu assister à la fabrication et à l'érection d'un menhir dressé à l'occasion de l'ensevelissement d'un prince local en 1985 (archives du Centre National de la Recherche Archéologique d'Indonésie). De même encore à Sulawesi , chez les Toraja par exemple , dont on citera les étonnantes inhumations de chefs et notables devenus ancêtres ou divinisés , postérieures de plusieurs années à leur mort

Le Bouddhisme s'installe , et , avec lui , les nombreuses inscriptions qui éclairent les royaumes hindo-bouddhiques prestigieux de Java , tels que Galuh et Pakuan - Pajajaran (VIIIème - 1579 AD) à Sunda , Mataram I (VIIIème - Xème siècle) d'abord à Java Central , puis à Java Est (Xème - XIIIème siècle) , enfin à Java Est , Singhasari et Majapahit (XIIIème -1518 AD).

ROYAUMES ASSERVIS

Après ces diverses sources d'ordre épigraphique et iconographique ne viennent les sources arabes et occidentales (portugaises , espagnoles , françaises puis néerlandaises) qu'à la fin du XVème / début du XVIème siècle apporter leurs témoignages obliérés , incomplets mais précieux sur l'implantation européenne en cette partie du monde , célèbre entre autres pour son riz , ses épices , ses bois rares , ses métaux précieux et ses pierreries , laissant dans un triste vide l'état socio-historico-culturel de ces royaumes asservis. Ce n'est que depuis peu qu'enfin les manuscrits vernaculaires sundanais et javanais de Java Ouest permettent de compléter , sinon de modifier ou d'infirmer les sources occidentales .

LA DIVERSITE DANS L'UNION

Or les très nombreuses survivances des cultures matérielle , rituelle et savante , les vestiges archéologiques et philologiques révèlent un syncrétisme religieux sans doute unique au monde . Les religions et les courants culturels et spirituels installés successivement à Java durant plusieurs millénaires ont façonné la civilisation et uni ses aspects les plus divers . Le ferment de cette union - qui est la devise que s'est choisie la jeune République d'Indonésie le 17 Août 1945 , *Bhineka Tunggal Ika* , " la Diversité dans l'Union " , repose dans sa vocation à rejeter ce qu'elle abhorre et conserver ce qui lui est vital : des traditions vivantes , un culte opiniâtre des ancêtres , des mégalithes vénérés , des grottes rupestres , des lieux de pèlerinage multi-millénaires , des centaines d'ermitages , de temples , de lieux sacrés , une statuare hindo-bouddhique des plus sereine au monde , une riche épigraphie hindo-bouddhique , des stèles funéraires chinoises , d'anciens lieux sacrés bouddhiques " de désintégration corporelle " (*nirwana* ; en sundanais : *ngahyang*), de pierres tombales musulmanes , des neufs mosquées saintes de Java dont la simplicité n'a d'égale que la forme dépouillée et tolérante qu'affecte l'Islam indonésien , sans parler de ses préoccupations philosophiques , métaphysiques et spirituelles .

MANUSCRITS VIVANTS

C'est sans doute pourquoi Java détient des collections de milliers de manuscrits sur olles , sur écorces , sur bambou et sur papiers locaux . A Java Ouest , existe encore une tradition rare de " manuscrits vivants " , utilisés à l'occasion de rites sacrés , communautaires ou familiaux . C'est là qu'individuellement ou collectivement Sundanais et Javanais puisent le contenu didactique d'une sagesse ancestrale . Les scribes abondent , la lecture est psalmodiée et chacun , le plus nombreux possible , partage la " leçon " , qu'elle soit livrée par les textes historiographiques , religieux , hagiographiques , mythiques ou coutumiers .

La nouvelle foi qui s'installe en symbiose avec les croyances , coutumes et rituels pré-hindouistes absorbe les différents éléments l'ayant précédée jusqu'à constituer une religion originale qui n'est plus vraiment semblable à ses origines indienne , mais qui détermine un hindo-bouddhisme propre à l'Indonésie , selon la religion Sanghyang Siksa (la Loi) à Sunda , avec une prédominance du dogme du *darma* , qu'on appelle encore *Hindu-Buddha Sunda* , ou comme à Bali , *Hindu-Darma* . Cet Hindo-bouddhisme à prédominance visnouïte au début (Vème-VIIème siècle) , puis sivaïte (VIIIème-XIIIème siècle) , mais qui bien souvent garde les traces de l'un et l'autre courant , est encore redevable au Taoïsme de ses rituels les plus anciens et les plus secrets. L'adoption du Tantrisme venu de l'Inde dès le XIIIème siècle , en tant que dernier courant du Bouddhisme embrassé en Indonésie va permettre , entre autres à l'Islam de s'y installer petit à petit.

Dernière religion adoptée par l'Indonésie toute entière l'Islam , fort de quatre vingt quatorze pour cent de musulmans , l'Islam a su s'adapter aux spécificités antérieures. Entre le culte des ancêtres lié au mégalithisme vivace jusqu'à nos jours, les dieux hindouistes, le panthéon du Bouddhisme visnouïte , sivaïte et tantrique , et l'Islam , une préoccupation unique : la spiritualité . Les moyens de parvenir à la perfection de l'âme , quelque soit la religion embrassée , de conformer sa vie à une rigoureuse éthique permet

d'accéder , en ce monde , à la réalisation de l'équilibre fragile entre temporel et spirituel par la tolérance et le respect du Sacré dans une continuité culturelle ininterrompue.

C'est tout cela qui nous permet de donner un très approximatif schéma des cultures , civilisations et religions d'Indonésie (cf. ci après le tableau chronologique des courants de civilisations) .

L'ISLAMISATION

Quant à la date de l'arrivée de l'Islam en Indonésie , les théories affluent selon que l'on considère les sources occidentales ou asiatiques . D'après l'étude récente des manuscrits musulmans de Java Ouest , c'est-à-dire les sources vernaculaires indonésiennes (sundanaises et javanaises) , venant s'ajouter à une riche tradition orale , il semble bien que l'Islam introduit dès le XIème siècle, essuya plusieurs échecs lors d'une première Islamisation . Le lent processus de l'Islamisation apparaît très clairement à travers les gestes épiques racontant les hauts faits des héros indonésiens de l'Islamisation qui ne sont autres que des chroniques de l'Islamisation constituant l'activité inlassable des premiers poètes indonésiens devenus musulmans . Ces récits qui content une deuxième Islamisation brève mais brillante dont bon nombre sont considérés comme une sorte de trésors hagiographiques , contribuèrent à créer un "merveilleux musulman " qui, établi à la charnière de la fin de l'hindo-bouddhisme encore solidement ancré et les débuts de l'Islamisation , s'installe pour devenir un autre fondement culturel . Cependant ces récits témoignent - ce qu'on ignorait totalement - des lenteurs que prit l'Islamisation de l'Indonésie , entre cinq et sept siècles , et expliquent une résistance farouche à l'Islam encore décelable ici et là . On n'oubliera pas à ce propos les envois d'équipes islamisatrices dans le grand Est indonésien , et tout particulièrement aux Moluques (Maluku) dans les années soixante , ni les incidents entre missionnaires chrétiens et prosélytes musulmans , comme en Nouvelle Guinée occidentale (Irian Barat) .Enfin, il est petit à petit embrassé plus généralement du XVIIIème siècle au milieu du XXème , tout au long d'une troisième Islamisation aiguillonnée par la résistance contre la puissance colonisatrice jusqu'à la guerre pour l'Indépendance (17.8.1945) .

Quoiqu'il en soit , l'Indonésien musulman de nos jours , loin d'être prisonnier de ses appartenances culturelles successives , en est avant tout l'héritier , conscient ou non , mais fier de son passé . Il est aussi le champion d'une tolérance enviable , dont tant de peuples pourraient s'inspirer , surtout en cette fin de second millénaire .

HINDOUISME , BOUDDHISME , ISLAM

Du fait des cinq grands courants de civilisations que sont le mégalithisme , le Taoïsme , l'Hindouisme , le Bouddhisme , le Bouddhisme Tantrique et l'Islam , apparus en Indonésie successivement depuis plusieurs millénaires , et de l'absorption des anciens par les nouveaux , un syncrétisme à quatre strates soutend l'Islam embrassé par la grande majorité des Indonésiens , et lui donne , d'ailleurs , une spécificité unique au monde dont on est loin d'avoir tiré tous les enseignements et toutes les possibilités .

Les cultures qui composent le thème de cette exposition , qu'elles soient matérielle , rituelle et cérémonielle ou savante relèvent toutes de cette stratification fondamentale qu'il serait vain de ne vouloir expliquer que par l'une seule des strates religieuses antérieures .

Chacune a laissé des traces plus ou moins profondes , mais facilement reconnaissables à tout oeil de spécialiste . A titre d'exemple , un texte épico-historique de la fin du XVIIème-début du XVIIIème siècle (la plus ancienne des copies qui nous soient parvenues) , décrit un épisode de la vie , de neuf à seize ans , du dynaste charismatique par excellence de l'Indonésie , Silihwangi . Une étude archéo-philologique des manuscrits existants a non seulement permis d'établir l'édition critique du texte , mais encore de la placer dans le contexte socio-historique , linguistique et littéraire d'une quête religieuse et politique .Une seconde étude d'anthropologie structurale a révélé un ancien parcours complet d'épreuves initiatiques destiné à la quête du pouvoir .

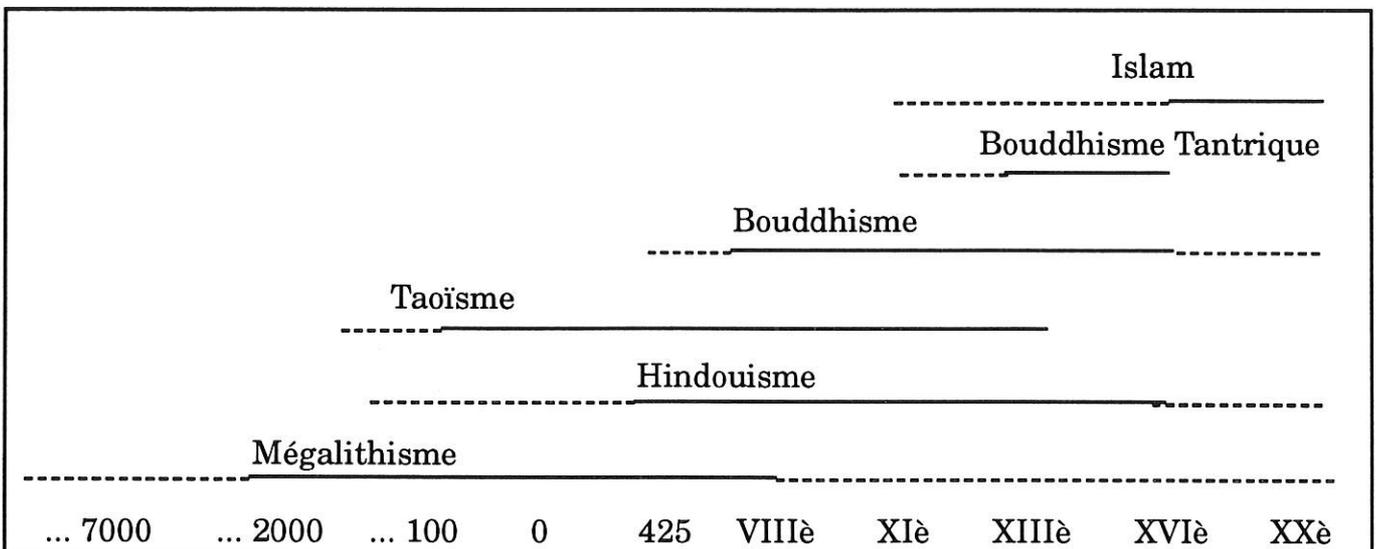
De même l'étude du mythe primordial de la Mère du Riz dégage la fusion entre la Grande Déesse ancestrale du néolithique , *Ambu* , ses quarante vierges *Pohaci* et la déesse hindouiste *Sri* , comparse de *Visnu* , devenue un seul et même personnage dans le mythe sundanais du riz *Nyi Pohaci Sanghyang Sri* , la Mère du Riz .

Enfin , quêtes initiatiques , recherches et techniques d'invulnérabilité , préoccupations métaphysiques relèvent de substrats originaux vieux-indonésiens (calendriers , computs calendériques , orientation , valeurs numériques) , mais aussi d'influences chinoises et indiennes dont on a encore tout à apprendre.

Etablir une chronologie n'est encore qu'approximatif car nous manquons de maillons archéologiques et philologiques pour ces hautes époques . Cependant de sérieuses enquêtes ethnologiques effectuées sur un solide canevas d'études archéo-philologiques permettent de déceler des apports , des survivances aussi bien dans les rites que dans les textes oraux qui demeuraient inexplicables sans le secours de trouvailles archéo-philologiques : céramiques chinoises , éclats de perles , monnaies , inscriptions , riche statuaire hindo-javanaise et manuscrits dont les plus anciens conservés remontent au début du XVème siècle . Les chroniques chinoises , seules , éclairent les périodes mal connues du premier millénaire après l'ère.

TABLEAU CHRONOLOGIQUE DES COURANTS RELIGIEUX A JAVA

Le tableau chronologique qui suit montre les courants religieux et par là les courants de civilisations qui en sont issus :



Mégalithisme: De - 7000 -2000 à 1992 AD , le mégalithisme est attesté dans toute l'Indonésie y compris à Java jusqu'à nos jours :

soit sous sa forme active , érection de dolmens , menhirs , allées couvertes , comme dans les petites îles de la Sonde (Sumba , Sumbawa) , en tant que rites religieux ,

soit sous forme de traditions avec traces , comme à Java , d'une religion des ancêtres (*agama nenek moyang*) ,

soit dans le mythe du Riz avec l'association d'une Mère préhindouiste , (*Sunan Ambu* , et la Mère du Riz mi-préhindouiste mi-hindouiste *Nyi Pohaci Sanghyang Sri* ,

soit dans les anciens calendriers , (semaine de six jours entre autres) , avec association de semaines de sept jours (*saptawara*) , cinq jours (*pancawara* ou *pasaran*) et autres ,

soit enfin dans les techniques relevant du chamanisme , les techniques spécifiques des arts martiaux (*penca* , *silat*) , de la sorcellerie (Sunda , Jawa , Madura , Sumatra , Maluku) , et de diverses traditions paranormales (métamorphoses , mort apparente , *kuda lumping* , vol céleste du chaman , etc).

Les traces de **Taoïsme** sont très difficiles à déceler mais elles existent d'une manière diffuse dans la vocation des Indonésiens aux problèmes de spiritualité , ésotérisme , qu'ils ont pu privilégier aussi bien dans le Bouddhisme que dans l'Islam . Des traces quasiment secrètes existent encore , comme pour la commémoration du Sacrifice des Ecritures à Sunda . En effet , on ne jette pas les vieux manuscrits devenus illisibles . Après avoir établi une copie aussi exacte que possible de l'original , le gardien de la coutume le brûle rituellement , recueille les cendres et y précipite de l'eau bouillante dont il boit la décoction.

L'Hindouisme attesté en premier en Indonésie à Sunda et à Kalimantan est le courant visnouïte (comme il apparait dans les inscriptions de Purnawarman à Sunda et les inscriptions de Mulawarman à Kalimantan) , et sivaïte (inscriptions de Sri Jayabhupati) , ainsi que dans les Manuscrits en vieux-javanais (XIème- XIIIème siècle) .

Le **Bouddhisme du Grand Véhicule** (*Mahayana*) est attesté au VIIIème siècle en Indonésie, et un courant indien et népalais du Bouddhisme Tantrique apparait sporadiquement à Sunda , et Java .

C'est pourtant en plein **Bouddhisme Tantrique** (cf. *Tantrayana* indien et indonésien) que l'Islam fait ses premières apparitions (Sumatra et Java) hypothétiques dès le XIème siècle , car non appuyées par des sources manuscrites , mais seulement épigraphiques et archéologiques jusqu'au XVème siècle .

Première Islamisation timide dès le XIème siècle (attestée à Lérans , Java Est , Sumatra , Pasei) , sporadique et rarissime du XIème au XIVème siècle (Marco Polo le constate , sporadique à la fin du XIIIème siècle (1292) . Les royaumes sundanais combattent violemment l'Islam de la fin du XIVème à la fin du XVème siècle (et jusqu'à la fin du XVIIème siècle pour certains royaumes de l'intérieur) . Au cours de la deuxième tentative l'Islam parvient à installer cinq sultanats éphémères mais brillants (deux à Java : Pajang et Demak) , deux à Sunda (Banten et Cirebon) et un à Sumatra (Atjeh) , sans parler de la Péninsule Malaise avec le sultanat de Malaka (futur Singapour) .

La troisième Islamisation débute au XVIIIème siècle . Après l'échec de la rébellion de Dipati Ukur , au début du XVIIème siècle à Sunda , a lieu l'organisation systématique d'une rébellion ouverte contre les Hollandais à Sunda (Banten , Cirebon) et Java (Suropati , Diponegoro) , jusqu'à la constitution d'une opposition organisée (Sarekat Islam) en 1911 qui unit les Indonésiens des Indes Néerlandaises et aboutit à la proclamation de l'indépendance de la République d'Indonésie .

T H E M E S D E L ' E X P O S I T I O N

Le matériel à notre disposition provient de documents et photos rapportés de nos missions , ainsi que celui qu'on a bien voulu nous confier. Quoique très partiel , il permet de donner un aperçu de cette civilisation nousantarienne à Java .

I

CULTURE MATERIELLE



Photo 1

a) Piruha , bâtonnet à produire le feu . Technique préhistorique d'obtention du feu par friction rapide de l'embout dans le manche; corne de buffle polie , décors alternés de trois rangs d'incisions diagonales et deux rangs de frises .

Longueur : 131 mm

Largeur : 18 mm

* Provenance : Sunda , Indonésie

b) Haches néolithiques . Fragments;

1. hache en obsidienne polie , grenat;

Longueur : 70 mm

Largeur : 46 mm

Epaisseur : 18 mm

* Provenance : Sunda , Indonésie .

2. Hache en obsidienne polie , caramel fumé ;

Longueur : 78 mm

Largeur : 41 mm

Epaisseur : 8 mm

* Provenance : Sunda , Indonésie .

3. Hache en obsidienne polie , caramel clair ;

Longueur : 38 mm

Largeur : 40 mm

Epaisseur : 9 mm

* Provenance : Sunda , Indonésie .

La pointe de hache a) présente de nombreuses traces d'éclat provenant de "prélèvements " effectués en cas de demande des héritiers lorsqu'on attribue à la pointe de hache des vertus bénéfiques ou surnaturelles .

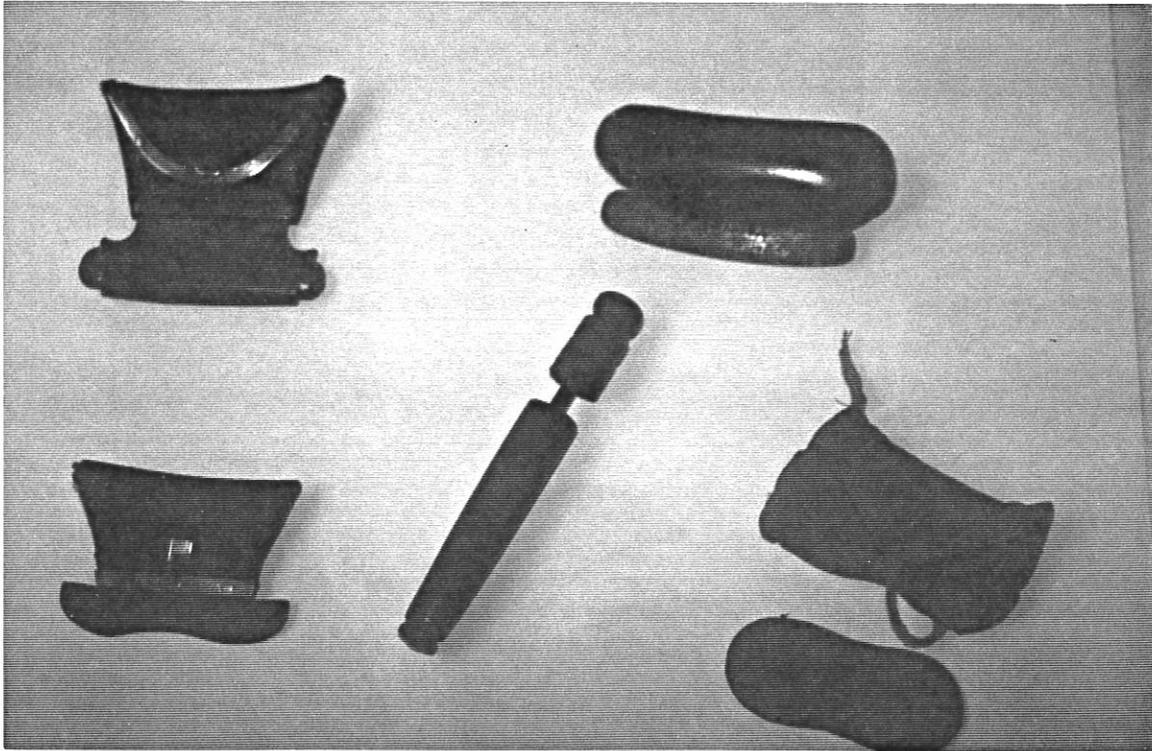


Photo 2 : Nécessaires à feu , *genawesi* et foyer portatif , *parupuyan* ;

Nécessaire à feu ; technique préhistorique d'obtention du feu par frottement sec , d'une lame de pyrite de fer montée sur un petit étui et d'un silex maintenu avec l'étope de palmier (*lumlum*) .

a) Le type le plus simple est constitué d'une pochette de toile contenant un morceau de fer , de l'étope et un silex .

Longueur du percuteur : 80 mm

Largeur : 36 mm

b) Nécessaire à feu de même type mais où le percuteur est fixe , bois de palmier à sucre , *kawung* (*Arenga pinnata* Merr.) . Le percuteur est glissé dans le bois fendu sans décors , maintenu par deux clous de cuivre . Le nécessaire est creusé à l'intérieur et une glissière permet d'y loger étope et silex .

longueur : 108 mm

largeur : 49 mm

(vers 1920)

c) Nécessaire à feu en forme de réticule de cuir plié . Maintenu fermé par un crochet et une agrafe d'acier dans le bas duquel un percuteur (77 mm de longueur) est glissé et maintenu par deux lamelles de cuivre et trois rivets .

(vers 1930) .

d) Réticule identique au précédent mais en simili cuir renforcé d'une feuille d'aluminium à l'intérieur et d'une bordure de cuivre rouge fixée par cinq rivets , bouton de blue jean , maintenu sur un percuteur (89 mm de longueur) tournant librement autour de l'axe inférieur du montant de fer liée au réticule par deux lames .

e) *Parupuyan* : foyer portatif en terre destiné à brûler l'encens , terre cuite ;

hauteur : 99 mm

diamètre : 133 mm

C'est ce petit foyer qui est porté de la maison à la rizière lors des rites liés aux diverses façons rizicoles (semaille , repiquage , moisson) .

de a) à e) :

*Provenance : Java Ouest , Indonésie .

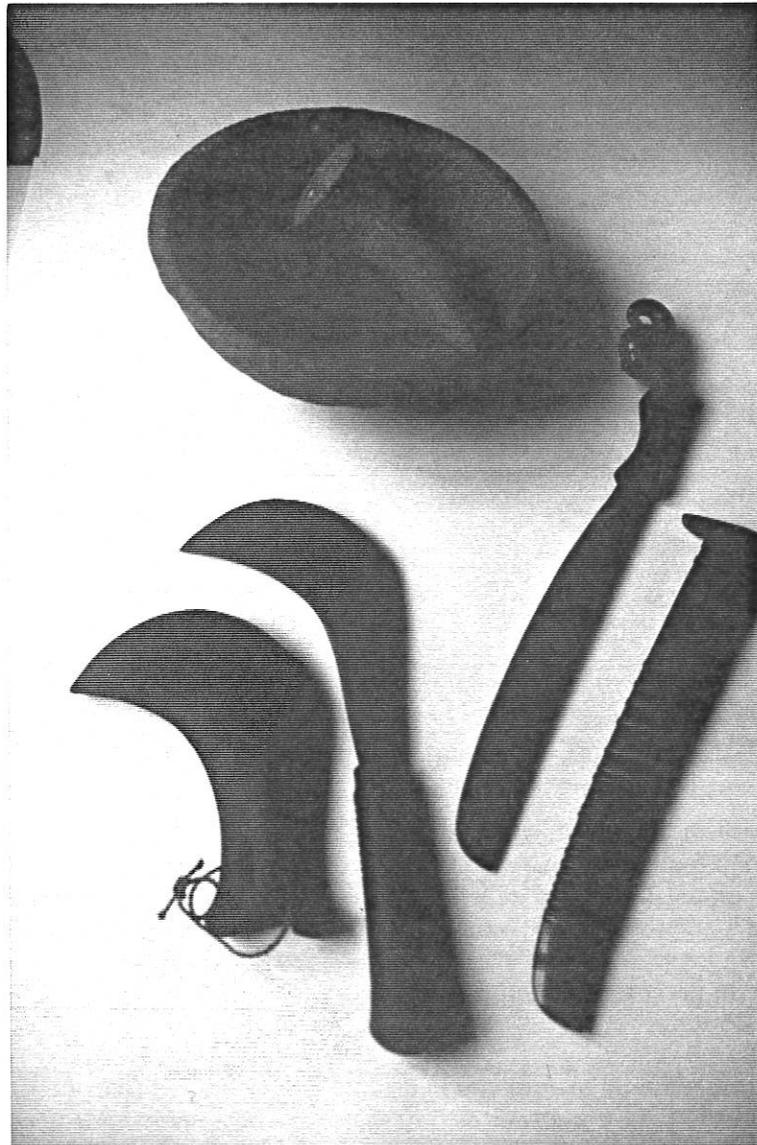


Photo 3 : Gaet , bedog , cowet

a) Gaet :

faucille de taille moyenne , emmanchement à force dans la poignée avec incisions horizontales en utilisation oblique , le corps en flexion ramassée , aux usages multiples en forêt . Comporte un étui de bois fendu en sa partie concave.

longueur de la lame : 195 mm .

longueur de la poignée : 150 mm "

" corde " végétale , circa 1950 .

b) Bedog

couperet ou petite machette à lourde lame de fer . C'est l'instrument que tout paysan porte suspendu à la ceinture , sur le côté gauche , servant à multiples usages quotidiens , y compris , si nécessaire , en tant qu'arme . Poignée finement sculptée , en forme de l'un des cinq Pandawa du Mahabharata , vraisemblablement Arjuna .

longueur de la lame : 263 mm

longueur de la poignée : 144 mm

longueur du fourreau : 323 mm

bois et lanières de corne ; garde en corne ciselée ; pointe du fourreau renforcée d'une lamelle de corne très fine attachée en forme de lézard .

c) Cowet :

mortier en pierre et pilon pour concasser les épices et aromates ;

longueur du pilon : 205 mm

diamètre : 262 mm

hauteur : 81 mm



Photo 4. Dangdang , langsung , gayung tembaga , gayung kalapa , gantung siwur ;

a) Dangdang : haut récipient ou marmite en cuivre rouge servant à la cuisson du riz à la vapeur , placé dans un cône en fin bambou tressé , aseupan .
cuisson en quatre heures .

cuivre rouge martelé à la main .

hauteur : 372 mm

diamètre : 327 mm

b) Seeng : marmite à cuire le riz à la vapeur muni d'une grille perforée , en cuivre rouge permettant de placer le riz directement au contact , sans passer par l'intermédiaire du cône . Cuisson en une heure trente.

cuivre rouge martelé à la main

hauteur : 421 mm

diamètre : 271 mm

c) Gayung : louche à eau , cuivre rouge martelé et manche en fer.

longueur : 523 mm

largeur : 105 mm

d) Siwur : louche à eau ou cassote à long manche de bois ou de bambou dont la cuillère est une noix de coco décalottée, le manche de bois, d'environ 45 cm de longueur, manque.

Longueur : 400 mm

Largeur : 114 mm

e) A noter que gantung siwur , littéralement " accrocher la louche" est la dénomination des ascendants au huitième degré , tandis que la dénomination kait siwur désigne le quatorzième degré des ascendants .



Photo 5 : Théières , teko

a) Grande théière de rizière , cuivre rouge martelé à la main .
 hauteur : 333 mm
 largeur : 345 mm
 Milieu du XXème siècle . Java Ouest , Indonésie .

b) Cuivre rouge martelé à la main
 hauteur : 182 mm
 largeur totale : 282 mm
 Milieu du XXème siècle , Java Ouest , Indonésie

c) Petite théière , bronze . La poignée affecte la forme du serpent Antaboga (Skr. Anantabhoga) , le serpent souterrain ou Dieu Serpent qui domine les mondes infernaux , père porteur mythique de la Mère du Riz , Nyi Pohaci Sanghyang Sri . Le bec représente la tête du dragon Batara Naga Raja commandant les points spaciaux . Le ventre comporte deux couples de gros poissons reliés entre eux par un motif floral . Une langoustine , emblème de Cirebon , Java Ouest , Indonésie, surmonte le couvercle .

hauteur : 177 mm
 largeur : 194 mm

d) Théière , porcelaine , Chine , XIXème siècle .
 hauteur : 128 mm
 diamètre : 150 mm
 Java Ouest , Indonésie .



Photo 6 : Assiettes et soucoupes ;

a) Assiette dite " à bouillie ", porcelaine , peinte en tons bleus sur fond bleu pâle , dynastie Ming , XVIème siècle .

diamètre : 186 mm

Java Ouest , Indonésie .

b) Petite assiette , porcelaine , peinte en tons bleus flous sur fond bleu pâle , dynastie Ming , XVIème siècle .

diamètre : 170 mm

Java Ouest , Indonésie .

c) Soucoupe , porcelaine , peinte en tons gris noirs sur fond gris bleu , dynastie Ming , XVIème siècle .

diamètre : 130 mm

Java Ouest , Indonésie .

d) Soucoupe , porcelaine , peinte en tons bleus sur fond gris bleu , dynastie Ming , XVIème siècle .

diamètre : 125 mm

Java Ouest , Indonésie .

Java Ouest , Indonésie .

e) Petite soucoupe , porcelaine , peinte en tons bleus noirs sur fond blanc gris , dynastie Ming , XVIème siècle .

diamètre : 107 mm

Java Ouest , Indonésie .

f) Assiettes creuses , faïence , Compagnie des Indes , Glasgow , XIXème siècle

1- dragon n° 331870 . Diamètre : 244 mm

2- Keelin Hong n° 139291 . Diamètre 248 mm

3- Makassar n° 147736 . Diamètre 248 mm

4- Ikan Cina n° 138769 . Diamètre : 254 mm

5- Ayam Jantan n° 1/4294 . Diamètre : 253 mm

6- Humming Eiro n° illisible . Diamètre : 253 mm

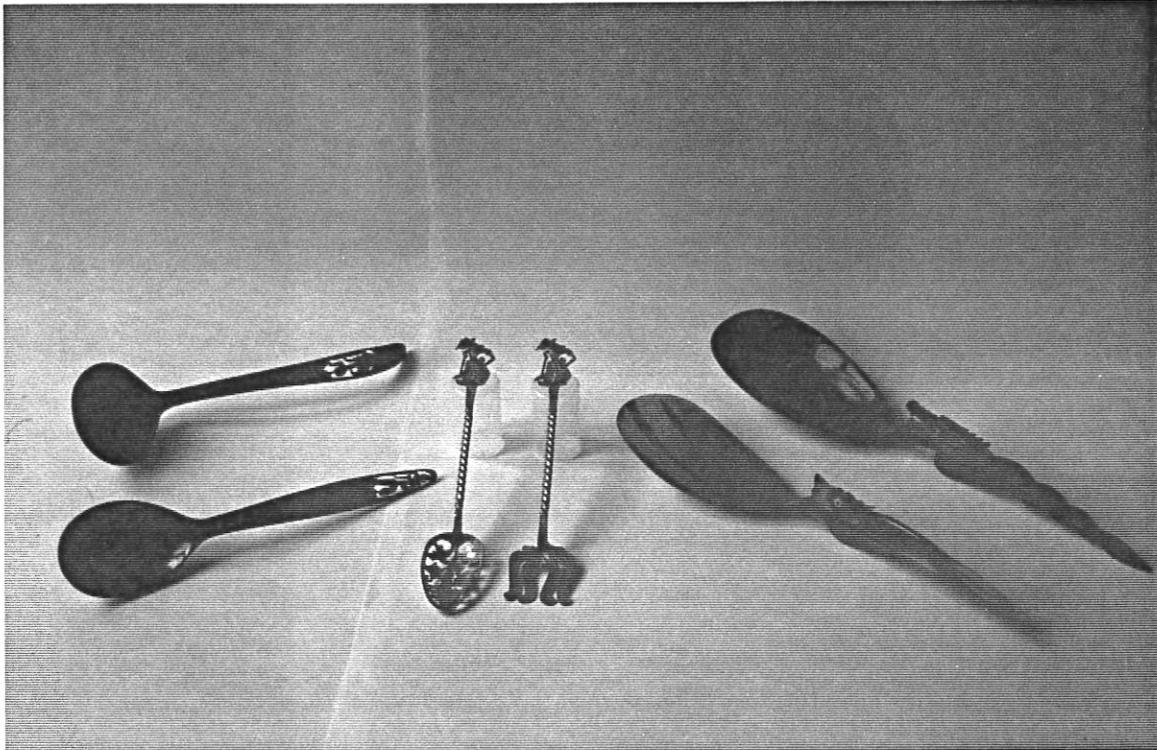


Photo 7 : Couverts d'argent ;

A. Corne ;

a) Cuiller à riz . Corne de buffle . Poignée finement ciselée en forme de serpent chtonien , Anantabhoga ou Antaboga , père porteur de la Mère du Riz mais aussi beau-père de Bima (Mahabharata)
 longueur : 315 mm
 largeur : 85 mm
 * Provenance : Sunda , Indonésie .

b) Cuiller à riz . Corne de buffle blonde . Même symbolisme du manche .
 longueur : 276 mm
 largeur : 69 mm
 * Provenance : Sunda , Indonésie .

c) Cuiller à légumes en sauce . Corne de buffle . Manche courbe incisé d'une figurine de Wayang Kulit.
 longueur : 239 mm
 largeur : 68 mm
 * Provenance : Java Central , Indonésie .

d) Cuiller . Corne de buffle . Manche découpé à l'extrémité en forme de figurine de Wayang Kulit .
 longueur : 234 mm
 largeur : 55 mm
 * Provenance : Java Central , Indonésie .

B. Argent ;

Couverts en argent , poinçonnés . MM enlacés , fins décors floraux , manches torsadés . Extrémité du manche décorée en forme de figure de Wayang Kulit
 cuiller : longueur : 196 mm
 fourchettes : longueur : 185 mm
 * Provenance : Java Central , Indonésie

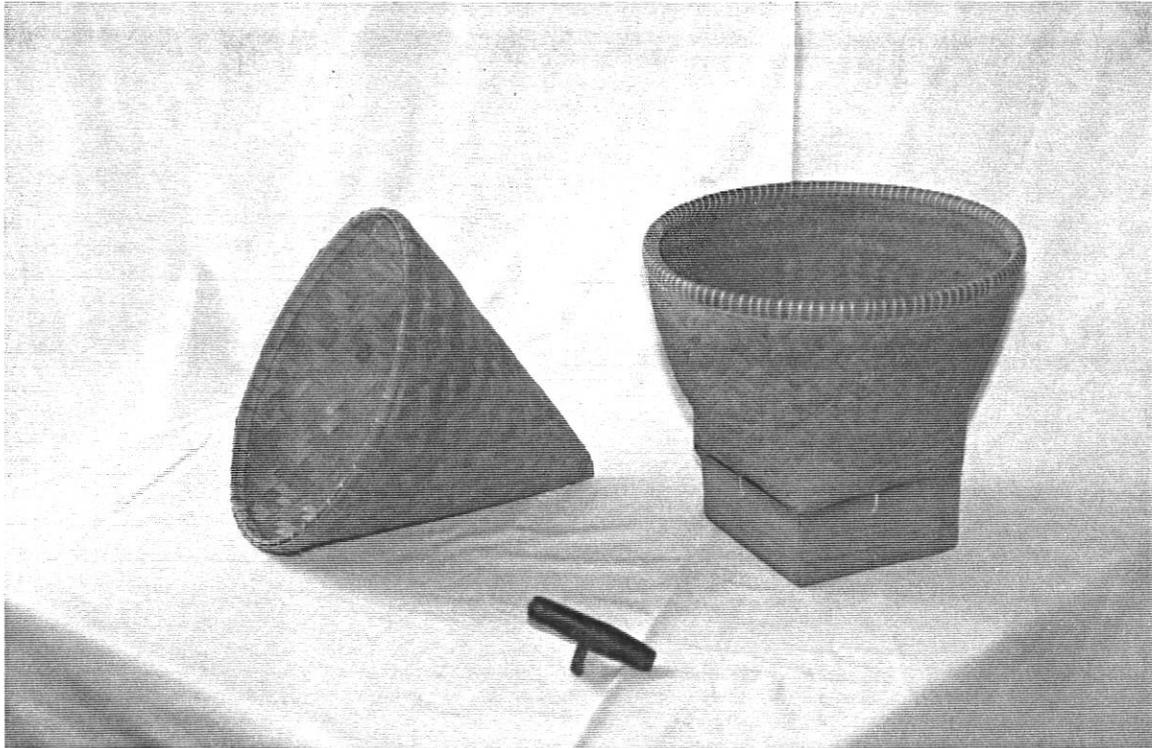


Photo 8.

a) Ustensile de vannerie en bambou , servant à déposer le riz cuit (boboko) .

hauteur : 268 mm

diamètre : 302 mm

b) Cône en fin bambou tressé , servant à la cuisson longue du riz dans le dandang , (aseupan) .

hauteur :

diamètre :

c) Couteau court de moisson ou couteau à riz etem ;

longueur du manche : 10 mm

longueur de la lame : 94 mm

* Provenance : Java Ouest , Indonésie .



Photo 9 : Présentoir à riz ;

bois de teck polychrome rouge , noir et or . XXème siècle .

hauteur : 420 mm

largeur : 370 mm

Les deux serpents enlacés rappellent les circonstances de la naissance de la Mère du Riz , Nyi Pohaci Sanghyang Sri .

Fabrication contemporaine , région de Cirebon .

* Provenance : Java Ouest , Indonésie .



Photo 10 : Plats à riz

a) plat à riz , à grands bords , porcelaine , dynastie Ming , XVIème siècle . Branches feuillues et fleurs bleues sur fond blanc bleuté .

hauteur : 110 mm

diamètre : 290 mm

* Provenance : Java Ouest , Indonésie .

b) plat à riz sans bord , faïence à " son de cristal " , Thaïlande (?) , circa XVII - XVIIIème siècle , décorés de deux poissons et deux naga bleus noirs sur fond bleu gris .

hauteur : 132 mm

diamètre : 281 mm

* Provenance : Java Ouest , Indonésie .

c) plat à riz , à larges bords , faïence craquelée , glacure jaune à décors marqués à l'intérieur et à godrons à l'extérieur . Sawan gkalok , Thaïlande , circa XIVème siècle .

hauteur : 85 mm

diamètre : 302 mm

* Provenance : Java Ouest , Indonésie .



Photo 11 : Pot à sel;

Grès vernissé , vert antique , XVII - XVIIIème siècle . Chine , à cinq motifs : un coq , un dragon , un palmier , un chevrotin et une biche sur fond de montagnes . Frise décorant l'ouverture , reprise sur le couvercle .

hauteur : 185 mm

diamètre à l'ouverture : 155 mm



Photo 12 : Lampes à huile et candélabre ;

a) petite lampe à huile à becs , à pied . bronze . Le manche est surmonté d'un anneau de suspension . Les cinq becs sont ornés d'un double "S" accolé . Le pied est épais et stable .

hauteur : 133 mm

diamètre : 95 mm

* Provenance : Java Ouest , Indonésie .

b) lampe à huile à cinq becs sur pied et déversoir circulaire , bronze . Belle facture ;

hauteur : 213 mm

largeur : 154 mm

longueur de la chaîne de suspension : 540 mm

* Provenance : Java Central , Indonésie .

c) candélabre à cinq branches , formé d'un pied élégant à volutes, légèrement décoré d'un motif floral , surmonté d'un large support de chandelles fait de deux serpents affrontés enserrant un médaillon rond en cloisonné de cuivre rouge et d'émail bleu nuit représentant deux branches fleuries .

hauteur : 431 mm

largeur : 380 mm

* Provenance : Cirebon , Java Ouest , Indonésie .

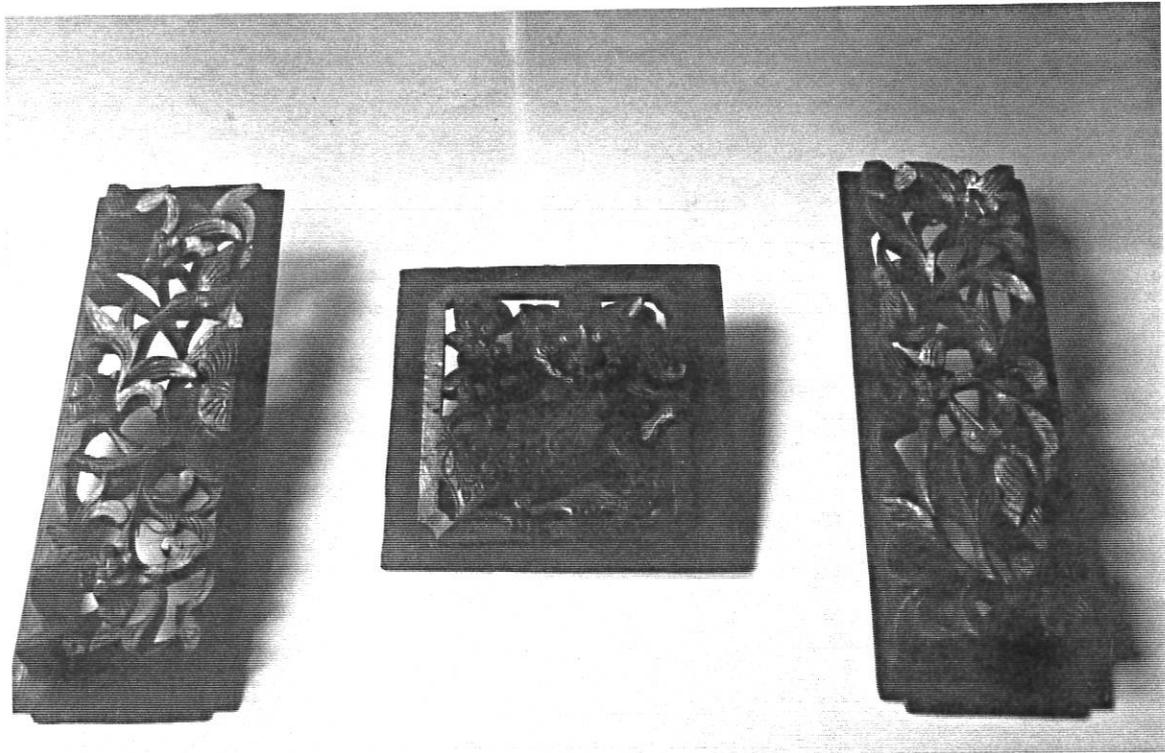


Photo 13 : Panneaux en bois ;

a) panneau de bois de teck sculpté en ronde bosse polychrome rouge et or , circa XVIIIème siècle , partie d'un montant frontal ou latéral de lit haut , représentant un motif floral entourant deux fruits , de manggis (mangoustan) à cinq pétales signifiant un plaisir partagé , et un oiseau stylisé à droite .

longueur : 390 mm

hauteur : 129 mm

Facture de Cirebon , Java Ouest , Indonésie .

b) deuxième panneau en bois de teck sculpté en ronde bosse polychrome rouge et or , circa XVIIIème siècle , partie d'un montant frontal ou latéral de lit haut , représentant deux motifs de fleurs manggis (mangoustan) et deux oiseaux

longueur : 397 mm

hauteur : 127 mm

Facture de Cirebon , Java Ouest , Indonésie .

c) panneau en bois de teck sculpté en ronde bosse , circa XVIIIème siècle , polychrome rouge et bois , partie d'un montant de meuble , représentant le lion (singa) apparaissant dans la plupart des motifs de batik de Cirebon .

hauteur : 221 mm

largeur : 215 mm

Facture de Cirebon , Java Ouest , Indonésie .

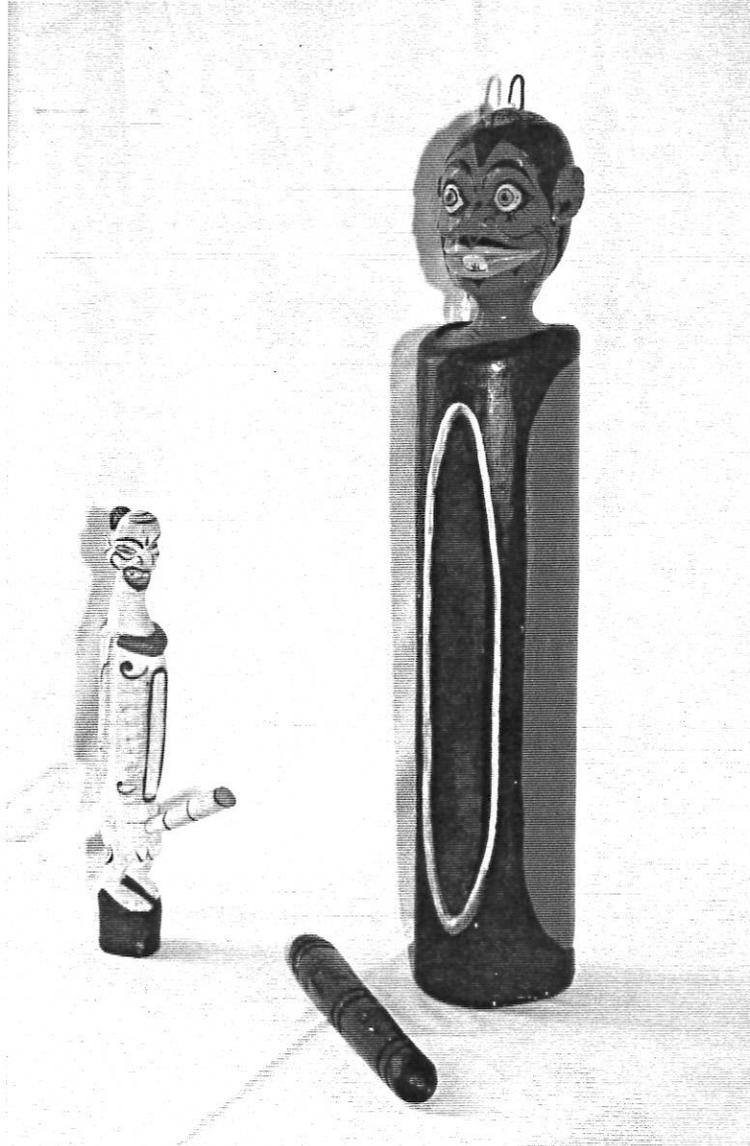


Photo 14. Instrument du langage frappé (kohkol)

a) petit tronc d'arbre , bois peint , creusé grossièrement en forme de Cepot1,, l'un des trois personnages comiques d'une représentation de théâtre de Wayang , compagnons inséparables des Pandawa. (Mahabharata).

Le marteau se loge à l'intérieur du tronc, utilisé pour transmettre un message .

hauteur : 78,8 cm

largeur : 12,7 cm

b) idem. Ici , bois représentant le fils de Cepot sous forme d'un ogre dont le sexe forme le marteau de l'instrument.

hauteur : 408 mm

largeur : 58 mm



Photo 15 : batik " écrit ";

Longue pièce d'étoffe (coton très fin , linon ou soie) dont on couvre la partie inférieure du corps (homme ou femme) , décorée de motifs multiples empruntés à la vie florale , animale , terrestre , aérienne ou marine , selon le procédé original " à la cire perdue " . Ici , motif Pisang Bali aux tons traditionnels indigo et terre de Sienne .

longueur : 252 mm

hauteur : 105 mm

* Provenance : Solo , Java Central , Indonésie .



Photo 16 : batik " écrit ";

Ici , motif Kepala Tumpal Loqcan , rouge grenat sur fond écru .

longueur : 250 mm

hauteur : 106 mm

* Provenance : Lasem , Java Est , Indonésie



Photo 17 : Karembong ;

Très longue écharpe tissée et colorée à la main par le procédé dit " du coquillage " . Motif sous marin .
longueur : 320 mm

largeur : 57 mm

* Provenance : Tuban , Java Est , Indonésie



Photo 18 : batik Permas

Batik brodé aux fils jaune , brique et argent sur fond uni vert antique . Motif d'oiseaux stylisés et papillons .

largeur : 251 mm

hauteur : 109 mm

* Provenance : Tasikmalaya , Java Ouest , Indonésie .



Photo 19 : petit panneau batik " écrit " ;
Eléphants ailés affrontés du type " Gaja Barong " , sur fond clair naturaliste d'arbres et de nuages .
largeur : 90 mm
hauteur : 49 mm
* Provenance : Cirebon , Java Ouest , Indonésie

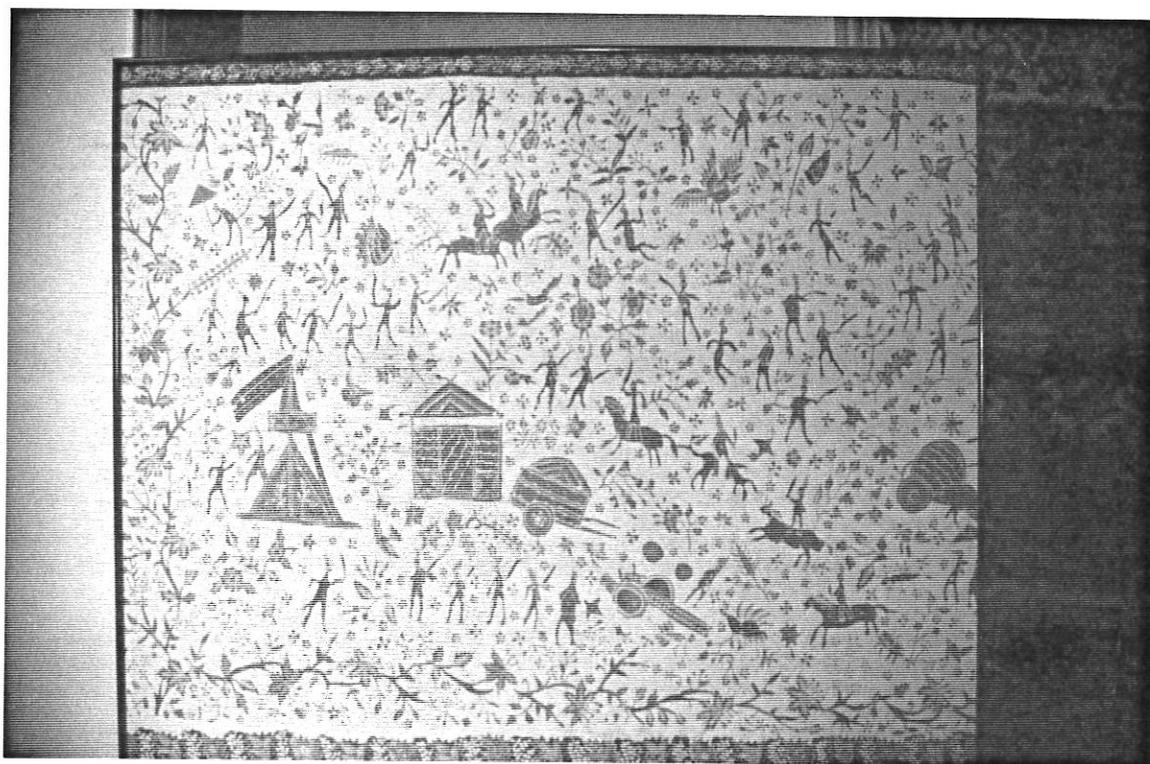


Photo 20 : batik " écrit ";

Partie de batik représentant la prise de Malaka par Alfonso d'Albuquerque en 1515 . L'évènement qui marque la perte de la liberté de l'Archipel est décrit en accentuant l'aspect terrifiant de la bataille : canons , mortiers, boulets, chevaux et cavaliers en cottes de maille , tentes et parasols et multitude d'hommes agressés ou tombant au milieu d'un décor floral ,de branches feuillues et d'oiseaux symbolisant l'état antérieur de calme et de paix.

longueur : 128 cm

hauteur : 108 cm

* Provenance : Pekalongan , Java Central , Indonésie .

II

CULTURE RITUELLE ET CEREMONIELLE

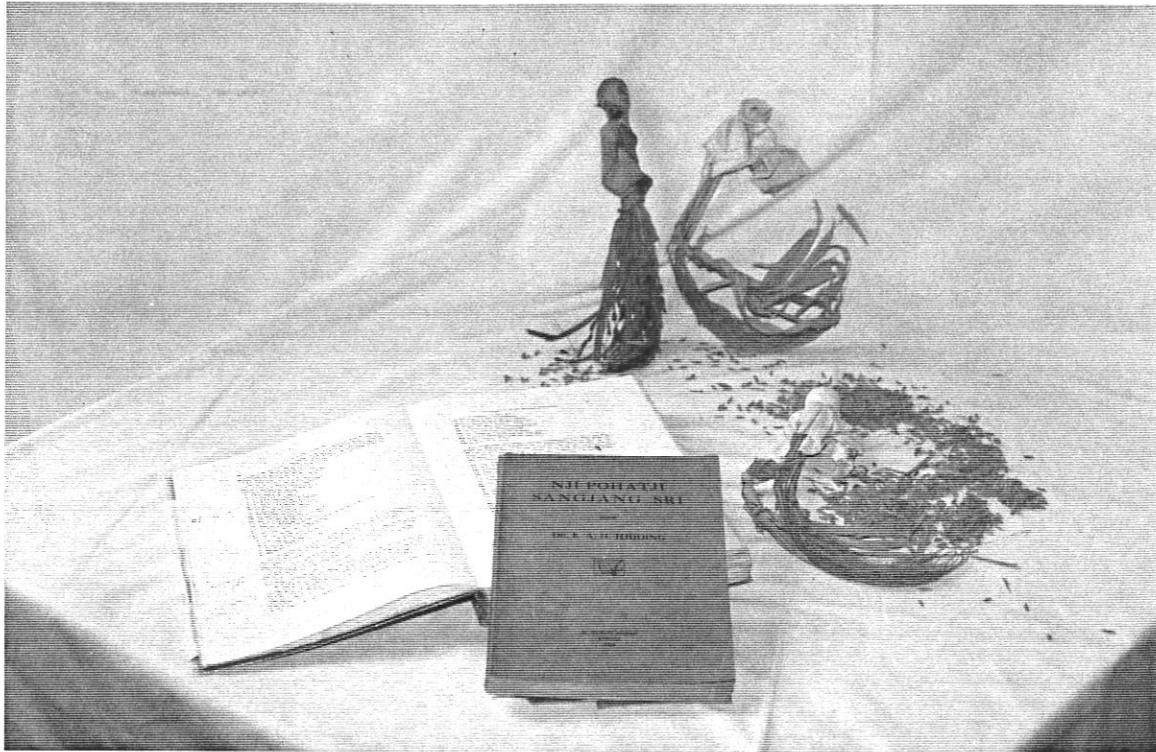


Photo 21 : Culture rituelle et cérémonielle

a) La Mère , Ibu , gerbe cérémonielle de riz : poupée de moisson concrétisée par cinq brins de riz tressés représentant la Mère du Riz , appelée sacralement Nyi Pohaci Sanghyang Sri.

b) L'Epoux , Cepil (l'oreille)

Gerbe cérémonielle de riz constituée de neuf brins de riz tressés ensemble représentant l'Epoux de la Mère du Riz , lors de la cérémonie de l'entrée du riz dans le grenier à riz (oriza sativa L. vari , sundanais : pare ; javanais padi)

c) Nji Pohatji Sangjang Sri K.A.H. Hidding . Leiden , 1929 (nouvelle orthographe : Nyi Pohaci Sanghyang Sri) .

d) Le Triomphe de Sri en Pays Soundanais . Viviane Sukanda-Tessier .

e) Transcription du Manuscrit n° 464 b. Wawacan Nyi Pohaci Sangyang Sri par Viviane Sukanda-Tessier . Centre d'Etudes Philologiques de l'Ecole Française d'Extrême-Orient à Bandung , Indonésie , 1988 (édition restreinte)



Photo 22 : Culture rituelle et cérémonielle ; Sri

a) Couple divin de Siva et Sri en gloire , assis sur un trône richement surmonté d'une double auréole de gloire à douze pointes et un lotus élevé , reposant sur deux lions (wyalaka) , la jambe droite pliée sur la jambe gauche et séparés par le Dieu serpent Anantabogha (Antaboga , père spirituel de Sri dans le mythe sundanais du Riz) . Le personnage de droite a le geste de la très grande sagesse (bodhyagri-mudra) et est légèrement plus petit que celui de gauche , portant de la main droite la cakra et de la gauche , la gerbe de riz .

b) Transcription du Ms. n° 247 Wawacan Ogin par V.Sukanda-Tessier , Centre d'Etudes Philologiques de l'Ecole Française d'Extrême-Orient à Bandung , Indonésie , 1984 .(édition restreinte) .

- Epopée sacrale des riziculteurs de la région Sud de Bandung , contant les aventures et métamorphoses d'un prince héritier d'origine bouddhique jetté à la mer par une concubine royale , recueilli par le roi Antaboga hindouiste et converti à l'Islam de Moïse (Kalamullah , le seul prophète à avoir devisé avec Dieu sur le mont Sinai) . Ogin Amar Sakti , incarnation du Insan Kamil , l'homme parfait selon l'Islam , possède des dons surnaturels de métamorphoses (Sarah, Ogin, Amarsakti) , lutte contre quarante rois mécréants et sauve son père , sa mère et son beau-père . Exemple de la civilisation hindo-bouddhique de Java au tout début de l'Islamisation de Sunda .

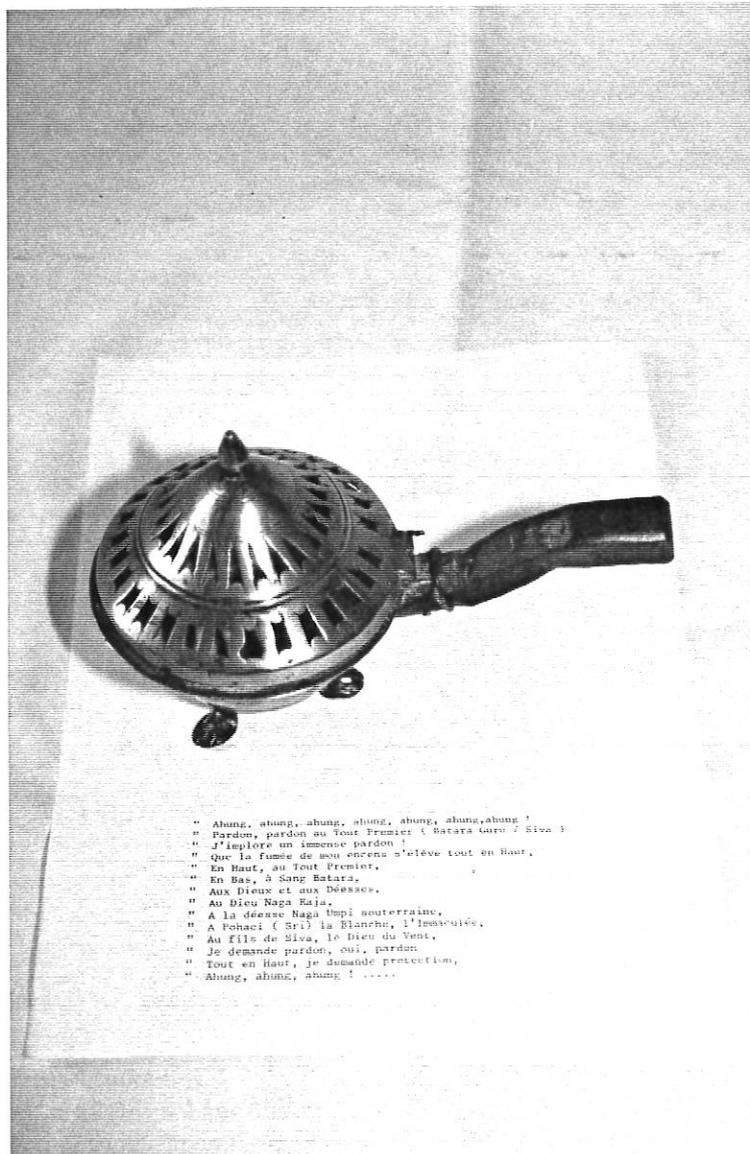


Photo 23 : Culture rituelle et cérémonielle

a) cassolette à encens , padupaan .

bronze , cuvette à trépied , couvercle à double rangée de jours , sommet en pointe à tenon , manche en bois de teck grossièrement taillé , enfoncé dans le manchon de la cuvette et retenu par deux petits clous .

hauteur : 122 mm , largeur : 178 mm , manche seul : 71 mm

* provenance : Java Ouest , Indonésie . Collection indonésienne particulière

b) Transcription de l'Invocation aux Dieux , extraite de l'épopée orale sundanaise de Sri , mission CNRS 1964-1965 , Java Ouest , Indonésie . C'est également l'un des mantra le plus ancien , qu'on trouve dans de nombreux manuscrits , avec ou sans variantes , comme celui provenant du Ms . n° 66 , Catalogue Raisonné des Manuscrits Musulmans de Java Ouest :

" Ahung , ahung , ahung , ahung , ahung , ahung , ahung !
 " Pardon , pardon au Tout Premier (Batara Guru : Siva)
 " J'implore un immense pardon !
 " Que la fumée de mon encens s'élève tout en Haut ,
 " En Haut , au Tout Premier ,

 " En Bas , à Sang Batara ,
 " Aux Dieux et aux Déesse ,
 " Au Dieu Naga Raja ,
 " A la déesse Naga Umpi souterraine ,
 " A Pohaci (Sri) la Blanche , l'Immaculée ,
 " Au fils de Siva , le Dieu du Vent ,
 " Je demande pardon , oui , pardon
 " Tout en Haut , je demande protection ,
 " Ahung , ahung , ahung !



Photo 24 : Culture rituelle et cérémonielle

a) jarres (5) , marmites (2) et soucoupes miniatures (5) , terre cuite , représentant le nécessaire à sept offrandes " à manger " et " à boire " , utilisé pour les offrandes à la Mère du Riz et aux ancêtres , les lundi et jeudi soir .

Jarres:

- 1) hauteur : 77 mm, largeur de l'ouverture : 59 mm
- 2) hauteur : 70 mm, largeur : 66 mm
- 3) hauteur : 75 mm, largeur : 42 mm
- 4) hauteur : 63 mm, largeur : 65 mm
- 5) hauteur : 64 mm, largeur : 64 mm

marmites:

- 6) hauteur : 47 mm, largeur : 89 mm
- 7) hauteur : 49 mm, largeur : 88 mm

soucoupes:

- 8) hauteur : 31 mm, largeur : 100 mm
- 9) hauteur : 24 mm, largeur : 111 mm
- 10) hauteur : 30 mm, largeur 100 mm
- 11) hauteur : 26 mm, largeur : 108 mm
- 12) hauteur : 21 mm, largeur : 100 mm

contemporains , Java Ouest , Indonésie .

b) pots à offrandes et cruches , Kendi;

- 1) cruchons à bec , Kendi (skr. Kundika) , terre cuite , sans décors;
hauteur : 124 mm, largeur du col : 23 mm
* Provenance : Java Ouest , Indonésie .
- 2) cruchon , Kendi , terre cuite , décoré de quatre traits circulaires terre de Sienne
hauteur : 157 mm, largeur du col : 57 mm
* Provenance : Java Ouest , Indonésie .
- 3) cruche à bec , Kendi , terre cuite vernissée , contemporain;
hauteur : 240 mm
largeur du col : 35 mm
* Provenance : Java Central , Indonésie

Les cruches 1 et 2 sont cérémonielles , la première sert aux offrandes , la deuxième aux offrandes et à la cérémonie sundanaise du mariage (incak endog) . La troisième sert couramment de nos jours , à Sunda comme à Java pour boire .



Photo 25 : Culture rituelle et cérémonielle;

Buddha "mégolithique";

Buste en pierre , le visage surmonté du chignon bouddhique incliné , l'épaule droite soulevée . Bras droit plus long que le gauche et mains esquissées rapprochées . La facture est grossière et malhabile mais appartient au style mégolithico-Pajajaran sundanais . Cheveux entièrement relevés en chignon (sangul jucung , sund.), expression du visage pathétique , yeux clos.
circa VIIIème siècle .

hauteur : 37,4 cm

largeur aux épaules : 22 cm

*Provenance : Java Ouest , Indonésie .



Photo 26 : Culture rituelle et cérémonielle;
Ancêtre;

Personnage debout en pierre , crâne chauve à la manière des moines bouddhiques , wiku , sans cou apparent devant . Les épaules sont tombantes , les bras démesurement croisés sur le bas du ventre laissent apparaître un large torse plat d'homme . La partie inférieure du corps dont la taille très basse est marquée par le repli du sarong porté long , semble reposer sur un socle plus large prolongeant le vêtement marqué par des incisions verticales et circulaires . Le visage est spécifique de la facture mégalithique avec des sourcils minces arqués , des yeux encastrés profondément en forme de fentes longues , proches du nez petit et aplati . La bouche est marquée par un encastrement , comme les oreilles petites et larges . De profil , le front est légèrement proéminent et le profil est presque plat .

hauteur : 425 mm

largeur aux épaules : 147 mm

largeur au socle : 179 mm

Il s'agit vraisemblablement ici d'un ermite vénéré (wiku) ou d'un maître vénéré (guru) , qui appartiennent l'un ou l'autre à la catégorie des ancêtres révéérés , le nom donné étant Eyang .

*Provenance : Java Ouest , Indonésie.

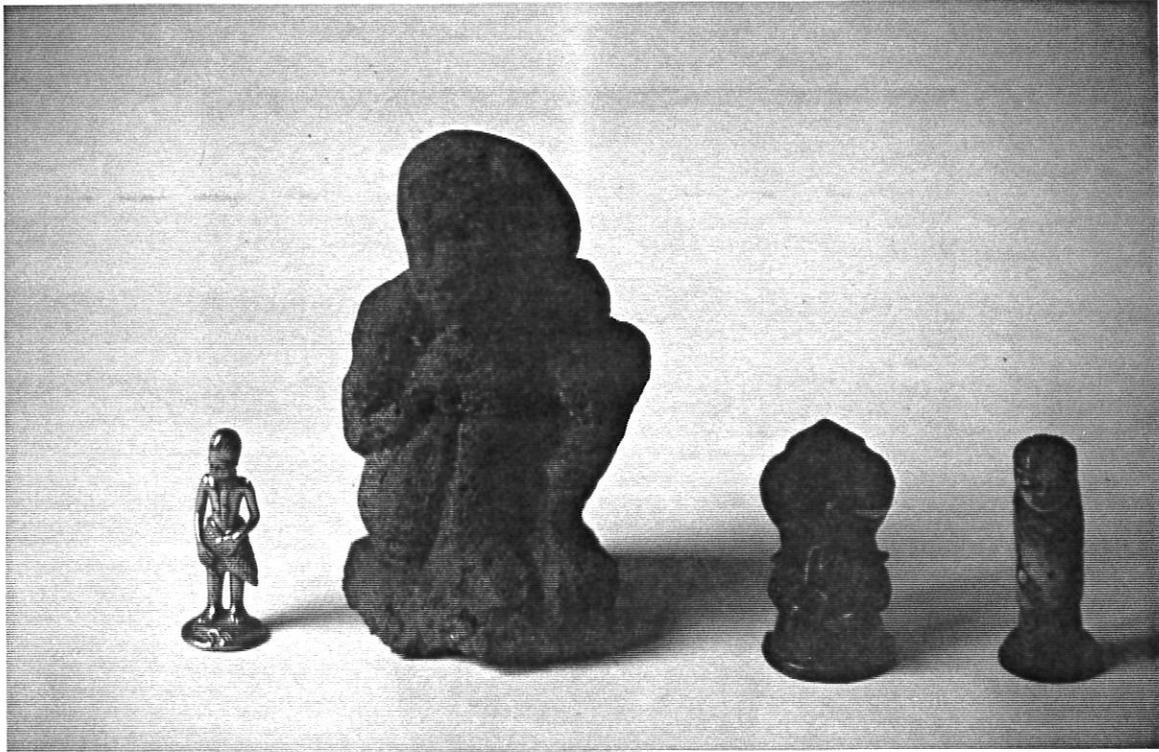


Photo 27 : Culture rituelle et cérémonielle;

Ancêtres réverés

1) poignée de dague , ivoire , représentant un personnage à longue chevelure à cinq rangs de godrons , partagé sur le sommet du crâne . Traits du visage esquissés . Les oreilles sont ornées de la fleur bouddhique .. Collier , nombril marqués . Bras longs stylisés à mains grossières dont la droite tient une balle ronde (peut-être le joyau magique , cintamani de la comparse du Buddha Amitabha) . Les pieds sont peut-être esquissés sur un socle à stries géométriques .

hauteur : 80 mm, largeur : 22 mm

* Provenance : Java Ouest , Indonésie .

2) personnage accroupi , pierre , les " genoux sous le menton " , le visage tourné à droite , les traits sont esquissés et la chevelure inapparente. Les mains sont posées sur les genoux , jambes repliées et pieds posés sur un socle . De dos , les coudes sont collés sur de larges hanches .

hauteur : 84 mm, largeur : 9 mm

*Provenance : Java Ouest , Indonésie .

3) ancêtre

Personnage féminin en gloire , bronze , assise sur un socle uni , le trône est richement décoré en gloire , la jambe droite reposée sur la jambe gauche , sans autres signes honorifiques qu'un collier sans décor et bracelets de chevilles . Les cheveux sont tirés en chignon bas , dégarnissant un large front , traits marqués , oreilles étirées , poitrine fournie , main droite posée sur la gauche . Il pourrait s'agir d'Ambu , la Mère primordiale .

hauteur : 79 mm, largeur : 42 mm

*Provenance : Java Est , Indonésie .

4) ancêtre

personnage masculin debout , cuivre , front largement dégarni , cheveux tirés et groupés en chignon bas , les traits sont accentués , les yeux exorbités , portant la robe de moine bouddhique qui , ici , est curieusement rendue par un pli non oblique autour du cou , un sarong court porté autour des reins , la main gauche le retenant , sur le bas du ventre , le bras droit pendant , jambes et pieds nus sur un double socle ;

hauteur: 73 mm, largeur du socle : 22 mm

*Provenance : Java Est , Indonésie .



Photo 28 : Coupes cérémonielles à eau purificatrice , mangkok

a) coupe profonde , porcelaine , Chine (?) , circa XVIIème siècle .

Peinte en tons bleus et bleus foncés sur fond bleu pâle .

hauteur : 70 mm

diamètre : 166 mm

* provenance : Java Est . Indonésie .

b) coupe profonde , porcelaine , Chine (?) , circa XVIIème siècle

peinte en tons bleus et bleus foncés sur fond bleu pâle .

hauteur : 72 mm

diamètre : 160 mm

* provenance : Java Ouest , Indonésie .

c) coupe à pied , à bord recourbé , bronze , gravée et incisée de motifs cruciformes frises et points XVIII-XIXème siècle.

hauteur : 90 mm

diamètre : 153 mm

* provenance : Java Ouest , Indonésie .

d) coupe profonde , cuivre , XIXème siècle , comportant à l'intérieur et à l'extérieur le

texte gravé de la trente sixième Sourate du Coran ,

Surat Yasin , et utilisée lors de la coupe de cheveux du nouveau-né , le quarantième jour de la naissance (marhaba) .

Collection particulière indonésienne n°568 .

hauteur : 45 mm

diamètre : 151 mm

* provenance : Java Ouest , Indonésie .

e) Coupe profonde , porcelaine , peinte en tons bleus et bleus noirs sur fond gris bleus , Chine (?) . Circa XVIIème siècle .

hauteur : 64 mm

diamètre : 138 mm



Photo 29 : Kwan Hin ou panier de poissons ;

a) Kwan Hin ;

Statuette polychrome noir , carmin , ivoire , bleu et noir , socle en bois de teck , tenant de la main gauche un panier de poissons , de la main droite une branche de candana (Santalum Album L.) , santal .

Déesse de la fécondité et des récoltes , elle est associée en Indonésie à Sri , la Mère du Riz , et propagea le Bouddhisme en Chine sous la dynastie Sing Lin .

hauteur : 248mm

largeur : 53 mm

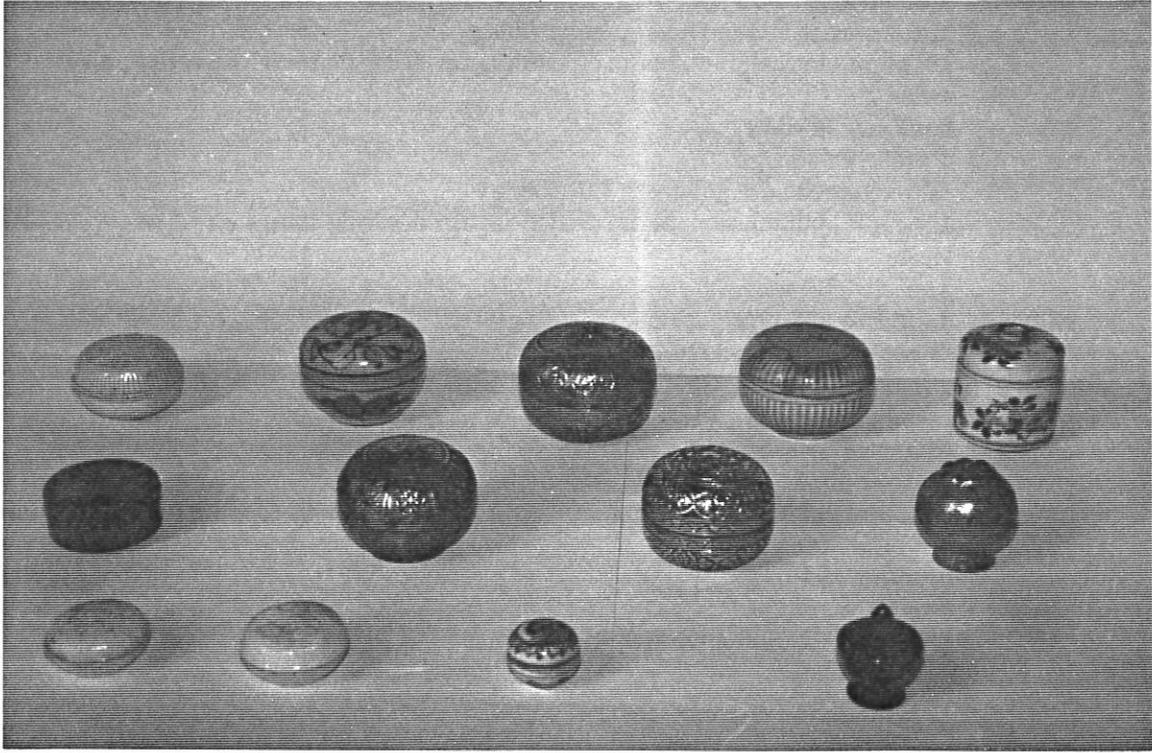


Photo 30 : Petites boîtes à offrandes , cupu ;

1) boîte à offrandes , argent repoussé , fin décor floral .

hauteur : 61 mm

diamètre 72 mm

2) idem , argent repoussé , décor floral , couvercle décoré de six pierres semi-précieuses .

hauteur : 67 mm

diamètre : 86 mm

3) idem , argent repoussé , décor floral .

hauteur : 62 mm

diamètre : 78 mm

*Provenance 1) , 2) , 3) : Java Ouest , Indonésie .

4) idem , porcelaine , Celadon , XIV-XVème siècle , décorée d'une fleur en demi-teinte .

hauteur : 59 mm

diamètre : 85 mm

5) idem , porcelaine craquelée , Sawangkalok , Thaïlande , XIV-XVème siècle , peint en tons bleus et bleus noirs sur fond grisé .

hauteur : 63 mm

largeur : 82 mm

6) idem , porcelaine Celadon foncé , XIV-XVème siècle , sans décor .

hauteur : 33 mm

largeur : 64 mm

7) idem , porcelaine , Celadon pâle , XIV-XVème siècle , branche de fleurs peinte en relief sur le couvercle .

hauteur : 49 mm

diamètre : 70 mm

*Provenance : Java Ouest , Indonésie .

8) idem , corne de buffle noire , contemporain .

hauteur : 59 mm

diamètre : 42 mm

*Provenance : Java Central , Indonésie .

- 9) buli , porcelaine , Ming , XVIème siècle , peint en tons bleus foncés sur fond bleu pâle de deux grosses marguerites .
hauteur : 31 mm
diamètre : 37 mm
*Provenance : Java Ouest , Indonésie .
- 10) cupu , porcelaine , blanc de Chine , fin décor de fleurs en relief , XVIII-XIXème siècle .
hauteur : 25 mm
diamètre : 53 mm
*Provenance : Java Ouest , Indonésie .
- 11) cupu , porcelaine , blanc de Chine , fin décor de fleurs en relief , XVIII-XIXème siècle .
hauteur : 30 mm
diamètre : 56 mm
*Provenance : Java Ouest , Indonésie
- 12) cupu , bronze , finement gravé d'arabesques et de swastika .
hauteur : 59 mm
diamètre : 51 mm
*Provenance : Java Ouest , Indonésie .
- 13) cupu , porcelaine , Ming , XVIème siècle , peint en tons bleus clairs et bleus foncés sur fond blanc bleuté .
hauteur : 74 mm
diamètre : 65 mm
*Provenance : Java Ouest , Indonésie .

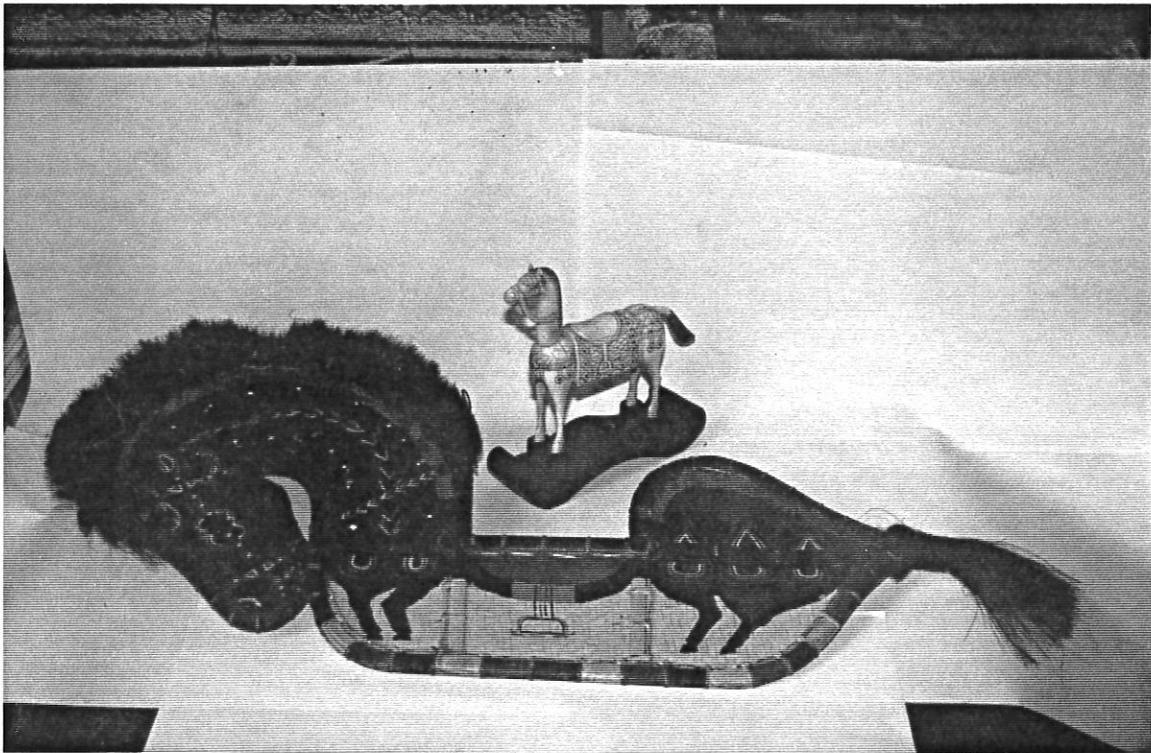


Photo 31 : Chevaux Chtoniens ;

a) cheval en bambou tréssé aux dessins symboliques noirs , rouges et blancs . Ici , d'autres couleurs sont ajoutées (vert , jaune) . Crinière et queue faites en chaume de palmier à sucre .

- Incarnant les forces maléfiques , il est enfourché par un adolescent en âge d'être circoncis ou marié et devient le Mal au cours d'une chevauchée où les villageois le frappent et le harcèlent , pourchassé par les autres adolescents jusqu'à épuisement afin de vaincre les forces maléfique qu'il incarne .La victoire sur le mal est décisive lorsque l'adolescent s'évanouit , présentant les signes de la mort .Cette prise de possession a lieu sous la surveillance tacite du chaman qui lui " redonne vie " (à comparer avec le cheval Bayard dans le folklore européen) . C'est aussi la monture de Surya , le dieu du Soleil .

hauteur : 413 mm

longueur : 920 mm

*Provenance : Java Ouest , Indonésie .

b) cheval debout à l'arrêt , ivoire , richement harnaché , sellé et incrusté de pierres semi-précieuses . Il est à la fois :

* Kuda Sambrani , cheval merveilleux (ailé) de la mythologie sundanaise et javanaise .

* Dans l'hindouisme , il est la monture de Surya le dieu du Soleil .

* Buraq , cheval ailé ayant servi de monture au Prophète lors de son ascension céleste (Mir'adj) . Sans cavalier , mais semblant lourdement chargé , il marche seul précédant la procession d'un circoncis . Son invisible cavalier est dit être le Prophète lui-même .

hauteur : 243 mm

largeur : 231 mm

*Provenance : Java Ouest , Indonésie .

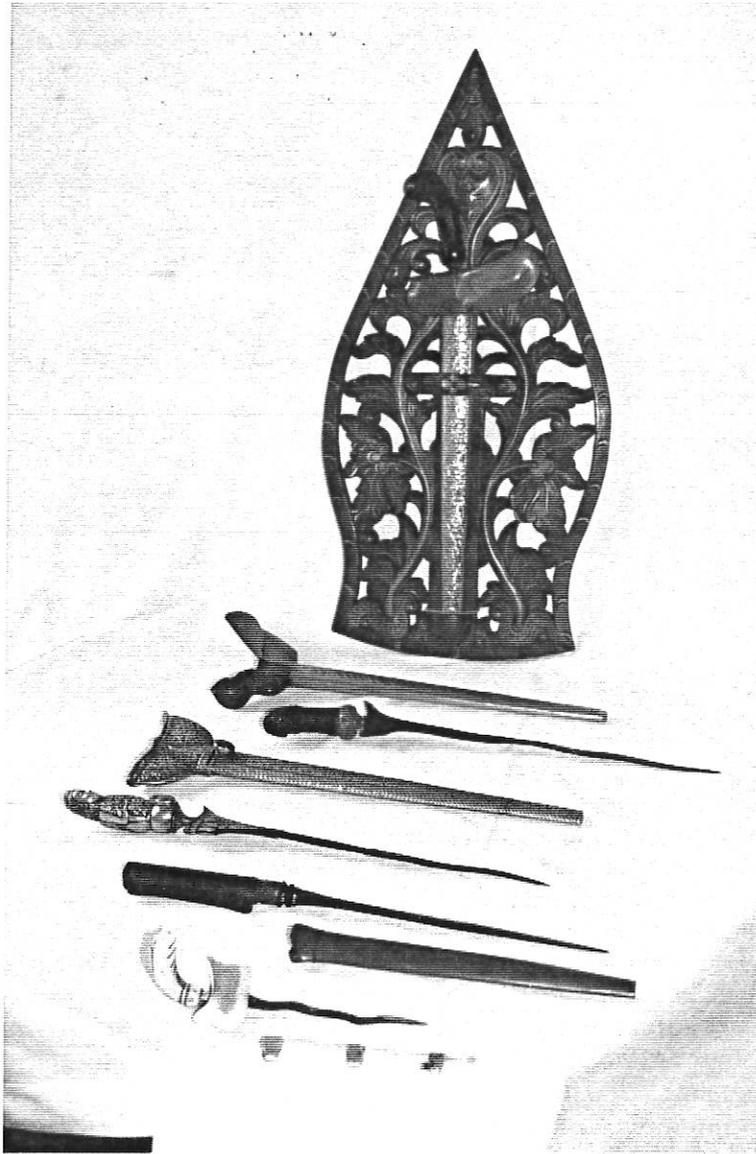


Photo 32 : Armes sacrales ;

a) Keris Karaton ;

argent ciselé et jades . Fin du XVII-début du XVIIIème siècle .

Portant en caractères arabes les inscriptions "Allah" et " Muhammad" .

lame : fer damasquiné ;

longueur totale : 542

longueur lame : 144 mm

Ce poignard à trois concavités est constitué d'une poignée en forme de personnage royal assis , facture mégalithique (cheveux à godrons de la coiffure , position foetale des bras et des jambes) garde surmontée d'un tigre et d'un crocodile dorés à la feuille , lame bifide . Le fourreau est en argent finement ciselé et décoré de deux jades . Exemple rare dédié à Dieu et son Prophète mais où les éléments culturels pré-musulmans sont présents . Collection particulière indonésienne , n° 578 .

*Provenance : Java Ouest , Indonésie .

b) Keris Majapahit ;

idem . Poignée en bois d'ébène , à la virole finement ciselée et incrustée de pierres semi- précieuses . La lame à sept concavités présente un très beau damasquinage d'ajout de fer météorique par martelage ; Fourreau en suasa (argent et cuivre) ciselé aux motifs traditionnels de pans enlacés . XVIIIème siècle .

longueur de la poignée : 100 mm
" " lame : 354 mm
" du fourreau : 372 mm
largeur de la garde : 183 mm
*Provenance : Java Central , Indonésie .

c) Keris et présentoir ;

idem . Poignée sculptée en ébène à pommeau courbe , virole d'argent , sur garde lame à concavité unique (eluk tunggal) , damasquinée . XIXème siècle ; Le fourreau présente une garde en bois de Kananga (*Canangium odoratum* Baill .) et fusée en suasa (argent et cuivre) finement repoussé de motifs floraux . Le présentoir est en bois de teck polychrome rouge et or, sculpté en ronde bosse de motifs floraux , symbolisant la forme de " l'arbre de vie " du théâtre de marionnettes (wayang) .

hauteur du présentoir : 665 mm

largeur " : 314 mm

" totale du Keris: 499 mm

" à la garde : 149 mm

*Provenance : Java Est , Indonésie .

d) Pointe de lance courte ;

hampe en bois de teck recouvert de cuir sur virole de fer dorée à la feuille et petite garde bifide . La lame droite est damasquinée . Fourreau en bois laqué rouge antique sans ornement .

longueur totale : 431 mm

longueur de la lame : 279 mm

*Provenance : Java Ouest , Indonésie .

e) Petit poignard cérémoniel, ivoire et argent, poignée courbe,

longueur 236 mm

longueur de la lame 177 mm

* Collection particulière française.

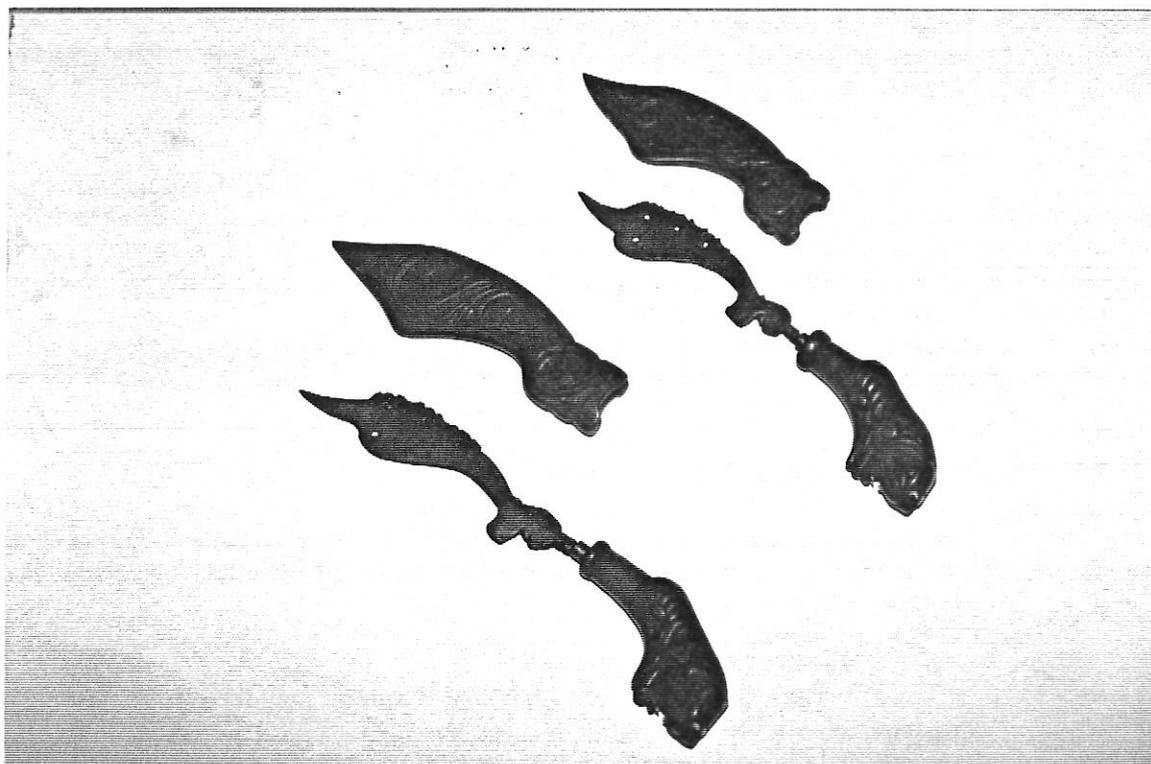


Photo 33 : Armes sacrales , Kujang ;

1) Kujang ancestral ;

petit poignard à tranchants et dents de scie à triple fonction : frapper , transpercer , fendre . Peut-être ancien couteau de jet . Forme unique au monde , symbole métaphysique de l'ethnie Sunda . Arme spirituellement vivante et chargée de pouvoirs naturels . Ere d'expansion propre à Sunda , Java , Madura (Kudi) . Collection indonésienne particulière , Java Ouest .

2) idem , Kujang "mâle" . Bois de teck sculpté et fer damasquiné . Pommeau en forme de tête de tigre .

longueur totale : 272 mm

longueur de la lame : 159 mm

*Provenance : Java Ouest , Indonésie .

3) idem ; Kujang "femelle" ;

longueur totale : 244 mm

longueur de la lame : 138 mm

*Provenance : Java Ouest , Indonésie .

4) Tigres Sumatranus , Javanicus , Maung Sancang ;

animal psychopompe servant de monture chamanique mais aussi de lieu de métamorphose (Maung Jajaden) , d'époux , d'âmes incarnées , dans toute l'Indonésie , avec une fonction semblable à celle du loup-garou en Europe traditionnelle . Bois de fer , facture contemporaine .

largeur : 236 mm

hauteur : 198 mm

*Provenance : Java Ouest , Indonésie .

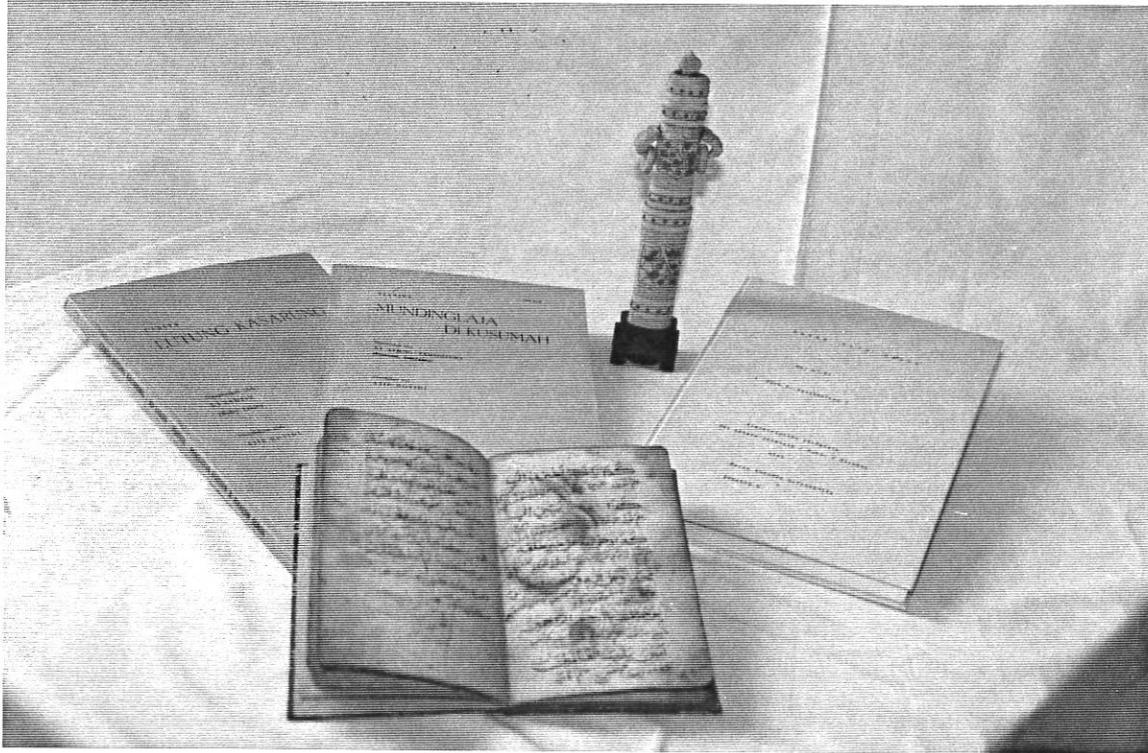


Photo 34) : Epopées orales , épopées manuscrites , Sacralité ;

1) épopée orale , pantun , barde Ki Atjennng Tamadipura , transcription 1970 par Ajip Rosidi à Bandung .

épopée octosyllabique sundanaise dont le héros Mundinglaya di Kusumah , l'un des fils du roi de Pakuan Pajajaran , part dans une quête mystique à la recherche du cerf volant Langlayang Salaka Domas et est aidé par Ambu , la Mère primordiale .

2) épopée orale , pantun , barde Ki Sadjin , transcription 1973 par Ajip Rosidi à Bandung .

épopée orale octosyllabique sundanaise la plus ancienne du répertoire dont le héros Lutung Kasarung Guruminda part de Pakuan Pajajaran vers l'Est en une quête initiatique , aidé par les dieux pré-hindouistes et ses ancêtres hindo-bouddhiques du royaume de Galuh (interpolations plus récentes) .

3) flacon à batonnets d'encens , hio ;
ivoire incisé et incrusté de pierres semi-précieuses formant un décor floral à deux corps séparés chacun d'une rangée de points posés sur un socle , en ébène , petit bouchon plein .

hau

4) Lontar , Babad Ratu Galuh ;
texte de l'historiographie musulmane à Java ; première transcription établie par Haris Sukanda Natasasmita et Sunarto H. , travaux du Centre d'Etudes Philologiques de l'Ecole Françaises d'Extrême-Orient à Bandung , Indonésie , 1972-1973 . Olles 119 folii , caractères hindouisés , aksara , vieux javanais . Collection indonésienne particulière .

*Provenance : Java Ouest , Indonésie .

5) Texte du dogme de l'Islam , Salat Sunat Mu'akad ;
manuscrit caractères arabes et caractères arabisés Pegon , arabe , javanais , 198/125 mm , papier filigrané , fin du XVIIIème siècle . Enseignement coranique traditionnel du fondement de la foi , hadits oraux et prières . Collection particulière indonésienne n°140 b) . N° microfilm de la Ford Foundation 24-09/1990 .

*Provenance : Java Ouest , Indonésie .

III

CULTURE SAVANTE

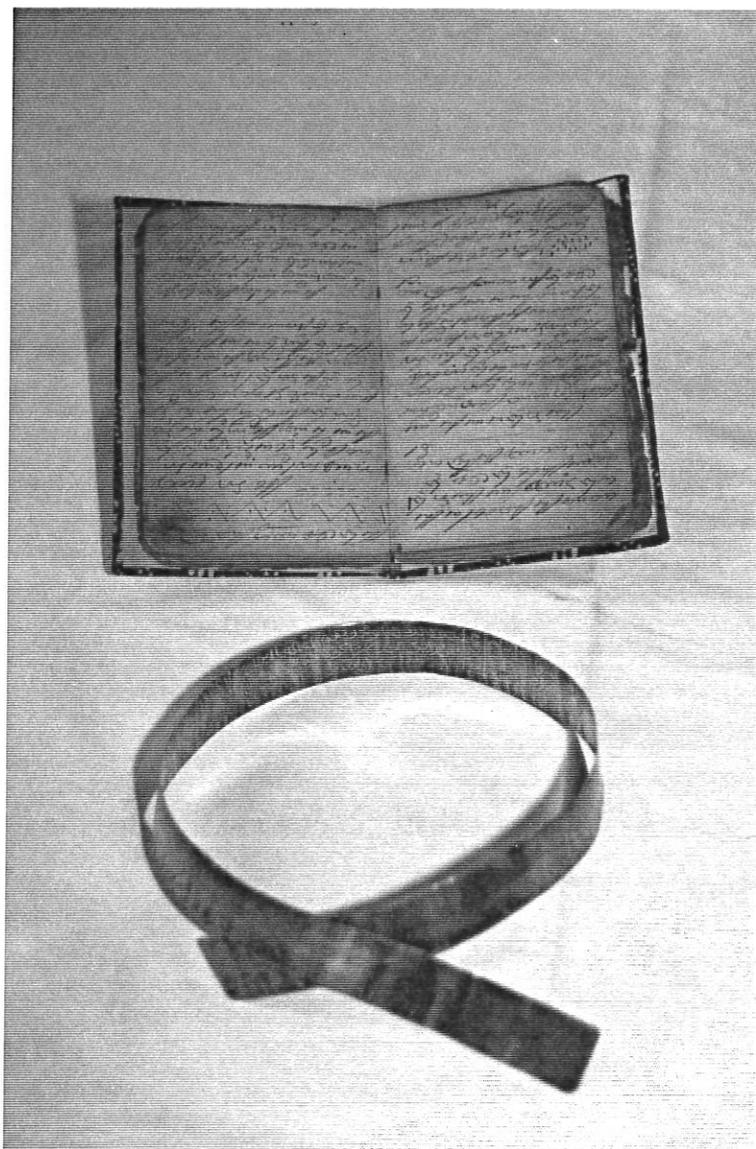


Photo 35: Manuscrits

1) jimat (isim)

feuille de cuivre manuscrite recto-verso , caractères arabes , arabe , 60/23 mm , 3 lignes par folio . Belle écriture . Collection particulière française n° 197 . N° Microfilm Ford Foundation : 24-12/1990 . Versets coraniques utilisés comme antidote à divers dangers , commençant par la basmalah , porté dans la ceinture ou dans la coiffure . XVIIIème siècle .

2) astronomie , palintangan , parimbon 139

papier local , caractères hindouisés (aksara) , sundanais , javanais , 158/94 mm , 90 pages , dix-sept lignes par page . 1311 de l'Hégire .

de la page 1 à 37 : astrologie , science des astres , des comptes calendériques , détermination des jours fastes et néfastes fondés sur les valeurs numériques de concepts cycliques .

De la page 38 à 90 : incantations précédant les travaux agraires , invocations aux dieux , à Sri , prière traditionnelle ancestrale et notes personnelles . Collection particulière française n° 139 . N° de microfilm de la Ford Foundation 24-08/1990 .



Photo 36 : Sivaïsme et textes hindouistes ;

1) Siva Nataraja ;

Siva est , selon le texte Kurma Purana (2.4.33) " celui qui met en mouvement chaque chose et qui , absorbé en yoga et vivant la plus haute félicité , danse toujours " .

Statuette , bronze , Siva en gloire , richement décoré , sous sa forme féminine , le mouvement de la danse allant de gauche à droite , la jambe gauche levée , la droite infléchie en équilibre et posée sur le dos d'un enfant , Apasmara Purusa , symbolisant l'oubli et l'ignorance . Ici , Siva ne tient aucun objet honorifique mais sa chevelure s'irradie , ainsi que son écharpe déployée à gauche . Les deux mains postérieures ont le geste du don de libéralisation anugraha , tandis que les mains antérieures ont celui du mouvement rythmique . Siva est au centre d'un éternel mouvement cosmique allant de la destruction à la création . Collection particulière indonésienne .

hauteur : 259 mm , largeur : 206 mm

*Provenance : Java Est , Indonésie .

2) Golek Batara Guru ;

C'est Siva sous les traits d'une marionnette de wayang golek , au visage impassible , les deux canines apparentes , à quatre bras , personnage divin du Mahabharata . Collection française particulière .

hauteur : 750 mm

*Provenance : Java Ouest , Indonésie .

golek : figurine en bois sculpté , richement peinte du wayang sundanais auxquelles le dalang prête vie en tenant de la main gauche le manche intérieur central articulant la tête et le corps , et de la main droite les fines baguettes en corne ou en bambou articulant mains , avant-bras et bras .

3) lontar ;

feuille de palmier traitée pour l'écriture . Caractères javanais (aksara) . Javanais . 117 folii dont un quintuple et un triple . 405/35 . 4 lignes par folio . Circa XVIIIème-XIXème siècle . Collection publique française E.F.E.O. , n° 004 . Non inventorié . Provenance : Java .



Photo 37 : Quelques héros du Mahabharata ;

1) Krisna : C'est la huitième incarnation Visnu sur terre .
hauteur : 66,1 cm

2) Arjuna : troisième des cinq Pandawa , fils de Kunti et Pandu , époux de la soeur de Krisna , Subadra , et de Srikandi , héros d'un texte vieux javanais Arjunasastrabahu et d'une épopée sundanaise Mintaraga , personnification de Batara Indra .
hauteur : 66 cm

3) Gatot Kaca , fils de Bima (personnification de Batara Bayu) et de Arimbi , second fils de Kunti et de Pandu , neveu d'Arjuna .
hauteur : 74 cm

4) Kunti : fille de Sura de Jadawa , soeur de Basudewa , mère des cinq Pandawa : Darmakusuma , (Yudistira ou Semiaji) , Bima , Arjuna , Nakula et Sadewa .
hauteur : 58 cm

5) Yudistira : l'ainé des Pandawa , fils de Pandu et Kunti , personnalisé par Batara Darma .
hauteur : 60 cm

Les photos n° 1 à 4 sont des figurines du théâtre de marionnettes sundanaise , wayang golek . La photo n° 5 est une figure du théâtre d'ombre javanais , wayang kulit .

*Provenance : Java Ouest , Indonésie

*Provenance : Java Central , Indonésie .

Collection particulière française .



Photo 38 : Krisna et l'incarnation de Visnu

1) Peinture or sur étoffe d'un wayang kulit . Krisna a le visage noir de la caste noble et vient sur terre aider les justes . Collection particulière française .

hauteur : 79 cm

largeur : 57 cm

2) Statuette dite de Prabu Silihwangi , Trésor de Talaga , Java Ouest , iconographie : Wajrapani . Clichet van Kinsbergen 1872 n° 68 par courtoisie de l'Institut Kern , Leiden .



Photo 39) Quelques héros du Ramayana ;

Bayu .

1) Anoman , Roi des Singes , fils d'Andjani , sans père , personnification de Batara

hauteur : 67 cm

2) Rama : fils de Ragu et de Dasarata à Ayodya , époux de Sita (Sinta) .

hauteur : 61 cm

3) Rahwana : roi d'Alengka (Sri Langka) , fils de Wisrawa et Sukesi , appelé aussi Dasamuka , les dix visages , ravisseur de Sinta , épouse de Rama .

hauteur : 76 cm

4) Manuscrit Hikayat Sri Rama ;

Caractères javanais (aksara) . 308 pages . 334/199 mm , 32 lignes par page , couverture en cuir , finement décoré de frises et arabesques . Papier filigrané . 25 Safar tahun 1830 (Wau 24 juin 1900) , provenance : Java .

Ramayana : épopée de l'Inde contant l'histoire merveilleuse de Rama , répandue dans tout les pays hindouisés de l'Asie du Sud-Est . Ici , version javanaise . Collection publique française E.F.E.O. n° 25.485 .



Photo 40) Masques ;

1) masque de Rahwana ou Menakjingga , roi de Blambangan , Java Est , XIVème siècle utilisé pour la danse sundanaise du Topeng dont le livret relate son amour incongru pour la princesse de Majapahit , Kencana Wungu . Ecole de Cirebon , début du XXème siècle .

*Provenance : Java Ouest , Indonésie .

2) idem . Stade achevé de la fabrication avant peinture et laquage . Ecole de Jakarta (Dalang Prawiradilaga) , 1964

3) idem . Ecole de Bandung (Dalang Suhaya Putra) , 1966 .

4) Kencana Wungu : princesse de Majapahit , école de Bandung , 1984 .

5) Kencana Wungu , idem . Avant peinture et laque .Ecole de Jakarta . (Dalang Prawiradilaga) , 1965 .



Photo 41) Buddha et la Loi ;

1) Buddha : buste en pierre , type hindo-javanais . IXème siècle .
 Java Central , provenance inconnue .
 hauteur : 27,7 cm
 largeur à la pointe des oreilles : 15,2 cm

2) Manuscrit Sanghyang Siksa Kandang Karesian .
 Livre de la Loi Bouddhique , olles , transcription du mandala .

Tadaga carita angsa
 gajendra carita banem
 matsyanem carita sagarem
 puspanem carita bangbarem

"Si tu veux savoir le lac , demande au cigne

"Si tu veux savoir la forêt , demande à l'éléphant

"Si tu veux savoir la mer , demande au poisson

"Si tu veux savoir la fleur , demande à l'abeille

Collection publique indonésienne . Kropak 630 Bibliothèque nationale, Jakarta .

3) Borobudur . Java Central;
 bas relief , bois de teck sculpté , facture contemporaine .
 largeur : 35,4 cm
 hauteur : 23,9 cm

Pour les livres sur le Borobudur , cf. bibliographie Dumarcaay



Photo 42 : Bas reliefs du Borobudur ;

1) Buddha debout en robe de moine , de la main droite il tient le bol à offrande , de la gauche , il apaise et protège le genre humain reconnaissant ;

hauteur : 59,5 cm

largeur : 44,5 cm

2) Buddha assis " regardant le monde " , neuvième terrasse , chacun des soixante douze stupa du Borobudur construit entre 780 et 833 A.D. , contient un Buddha , sauf celui-ci , découvert .

hauteur : 44,6 cm

largeur : 59,4 cm

3) Navire à trois voiles , et barque . Borobudur .

1) , 2) , 3) : reproductions photographiques de l'Exposition Borobudur , Petit Palais ,

1978

largeur : 59,4 cm

hauteur : 44,8 cm



Photo 43 : Statuettes en bronze ;

1) Batara Siva (?) en gloire à quatre bras . La main droite supérieure tient un rosaire (aksalamala) disparu . La main gauche supérieure porte le fouet (camara) . La main droite inférieure est posée sur la jambe gauche repliée , tandis que la droite pend , pralambhapada , touchant une fleur de lotus dépassant le socle (lalitasana) . La main gauche inférieure a le geste de l'offrande , warada-mudra . Le corps est légèrement incliné vers l'arrière , assis sur un lotus placé sur un haut piedestal ajouré .

hauteur : 16,6 cm

*Provenance : Java Est , Indonésie .

2) personnage féminin royal debout sur un lotus et un piédestal , couronné , les cheveux longs épars dans le dos , portant plaque de poitrine , Kilat bahu et ceinture haute . Le geste des mains est celui du discours , witarka-mudra , une longue étoffe ne laissant apparaître que le bout des pieds , est retenue dans une ceinture placée sur les hanches , et deux écharpes de côté .
hauteur : 35,2 cm

*Provenance : Java Est , Indonésie .

3) Siva (?) , richement couronné , sous une forme féminine , portant plaque de poitrine , Kilatbahu , et pli de la robe bouddhique oblique de gauche à droite . Main supérieure droite à l'index levé , tandis que la main droite inférieure fait le geste de l'exposition (le majeur touchant le pouce) , la main gauche supérieure tient le fouet , camara , tandis que l'inférieure fait le même geste que la droite , posée sur le genou gauche replié . La jambe droite pend , touchant vraisemblablement un lotus dont on aperçoit la tige courant le long du socle .

hauteur : 17,2 cm

collections particulières indonésiennes

*Provenance : Java Est , Indonésie .



Photo 44 : Statuettes ;
groupe de quatorze statuettes , type Java Est , bronze , non identifiées . Collection particulière indonésienne , Jakarta .

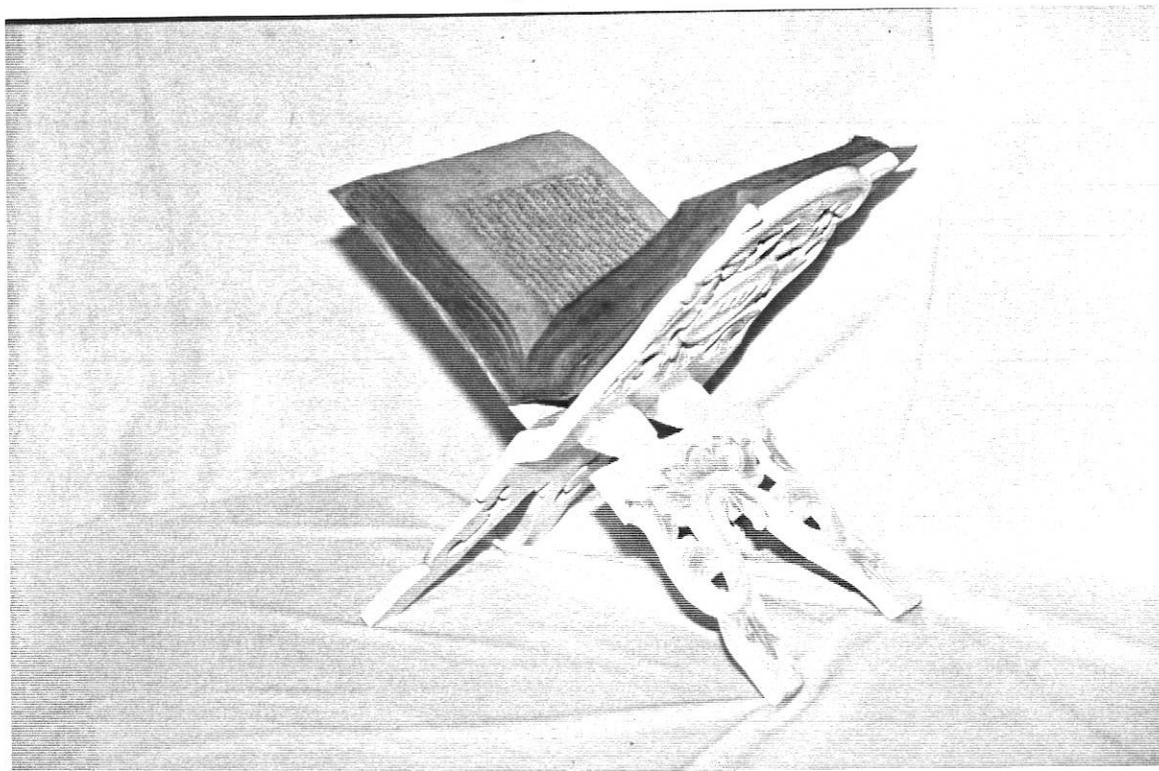


Photo 45 : Le Coran et le rehal ;

manuscrit caractères arabes , arabe , parchemin , 446 pages , 175/239 mm , 17 lignes par page . XVIIIème siècle , provenance : Java Ouest , collection particulière indonésienne .

Recueil des paroles d'Allah transmise au prophète Muhammad par l'archange Gabriel, comprenant cent quatorze surat . N° microfilm de la Ford Foundation 23-19/1990

Rehal : pupitre pour Coran , bois de teck sculpté , polychrome .

fermé : 44/18,8 cm

ouvert , largeur : 42,4 cm

hauteur : 19 cm

* Java Central

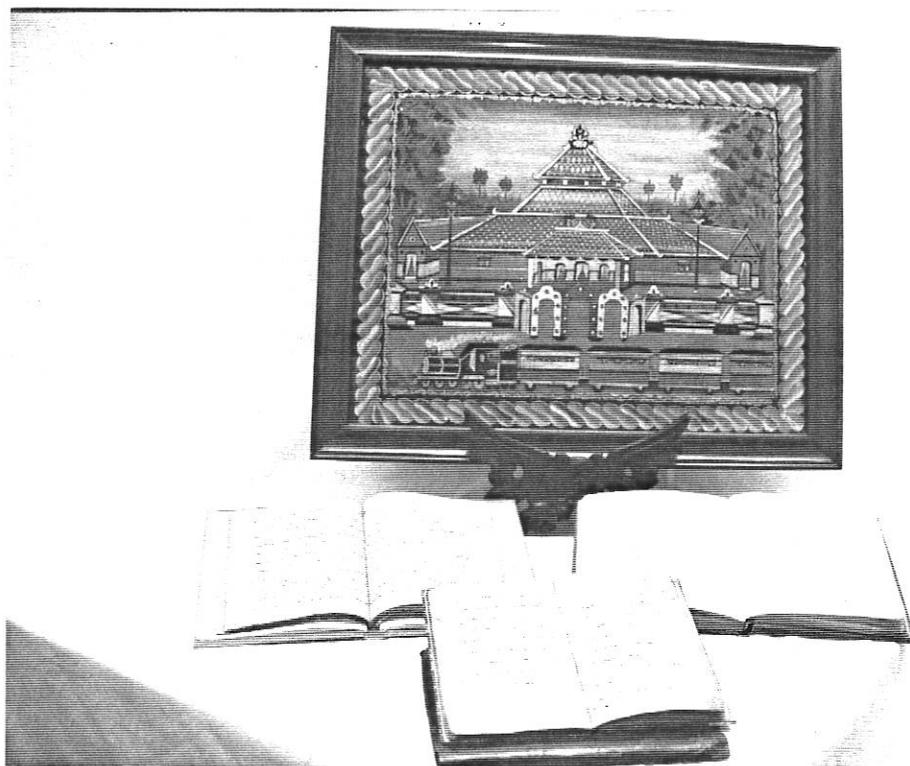


Photo 46 : Mosquée sainte de Demak ;

1) fixé sur verre représentant l'une des neuf mosquées saintes de Java . Le toit est caractéristiques du triple symbolisme de l'enseignement coranique succédant à l'apprentissage de l'Islam , sare'at . Les trois degrés suivants sont tarekat , hakekat , marifat constituant l'ensemble de la théologie musulmane , ou science de l'Unicité de Dieu , tasawuf . Tons marron , ocre , vert et rouille . Factice naïve représentant les portes latérales sur la même ligne que l'entrée principale du pendapa , péristyle , sur fond de verdure et ciel clair . Le peintre n'a pas omis de placer le train qui venait d'être construit devant la mosquée . Encadrement en bois de teck à rainure . Collection particulière indonésienne .

*Provenance : Java Central , Indonésie .

2) Manuscrit ;

Tarekat (Punika masalah nafsu) . Caractères arabisés Pegon , javanais , papier européen filigrané D & C à couronne , 198/125 mm . Fin du XVIIIème siècle / début du XIXème siècle . Décrit les nafsu selon le Coran depuis le plus inférieur jusqu'au plus élevé . Collection française particulière n°140 a) . N° microfilm Ford Foundation 24-09/1990 .

*Provenance : Java Central , Indonésie .

3) Manakib ou Histoire à la gloire de Gansul Adam ou Récit biographique de Seh Abdul Qadir Jaelani .

manuscrits caractères Pegon Sundanais , 191 pages , 174/219 mm . 13 lignes par pages , papier local à règle . Copie terminée par Muhammad Thohid le 21 Muharam , année Alip 1355 . Collection particulière indonésienne n °20 .

*Provenance : Java Ouest , Indonésie .

4) Manuscrit Suluk Kasampurnaan ;

caractères arabisés Pegon , sundanais , 74 pages , 199/152 mm , 11 lignes par page . Papier à règle , copie deuxième moitié du XXème siècle .

Discussion sur la légitimité d'avoir une religion ; argumentation en vers sur le Dogme coranique et les certitudes (patekadan) . Collection française particulière n°102 e) . N° microfilm Ford Foundation 24-05/1990 .

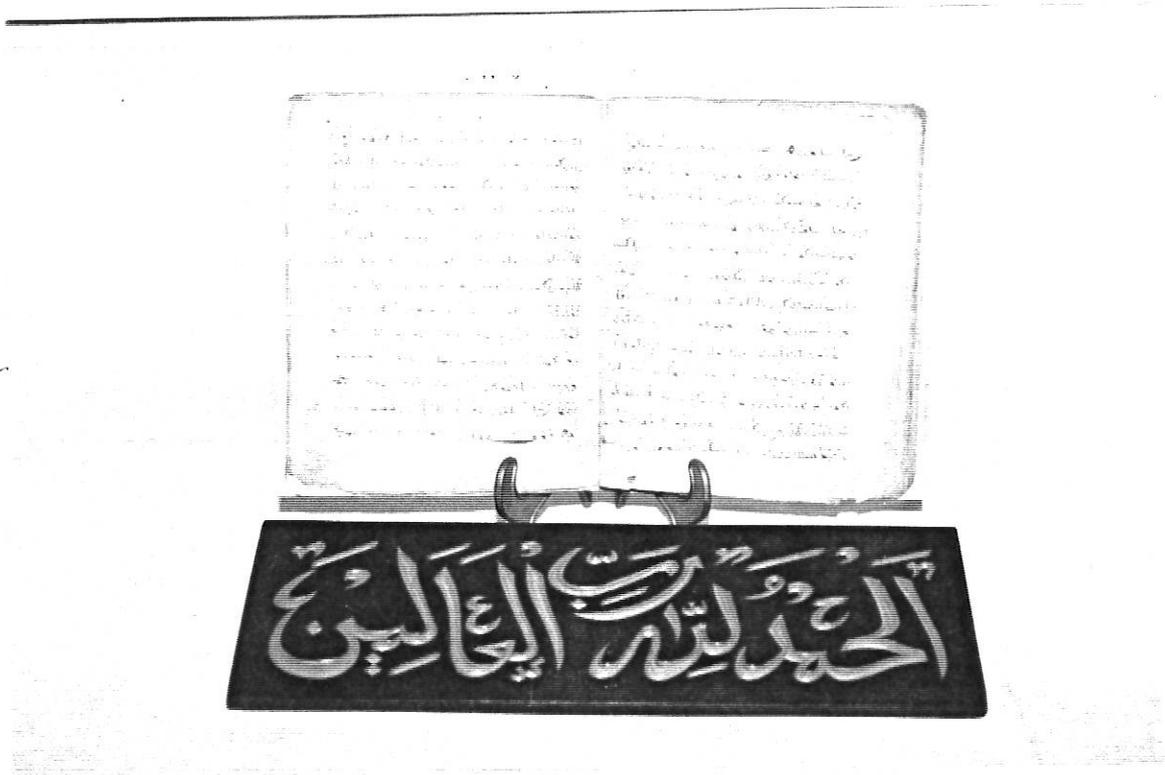


Photo 47: Manuscrits ;

1) Epopée d'Indrabangsawan Basu / le Jumeau , héros pré-musulman récupéré et légitimé par l'Islam . Manuscrit en caractères arabisés Pegon , Sundanais , 152 pages , 210/170 mm , 12 lignes par page , papier filigrané Milan . Copie de 1923 . Collection française particulière n°103 . N° microfilm Ford Foundation : 24-06/1990 .

*Provenance : Java Ouest , Indonésie .

2) Calligraphie ;

expression de remerciement et de reconnaissance coranique à Allah (Amdallah) .

Bois peint gravé , caractères arabes , arabe , 357/127 mm . Facture contemporaine . Collection particulière française .

*Provenance : Java Central , Indonésie .

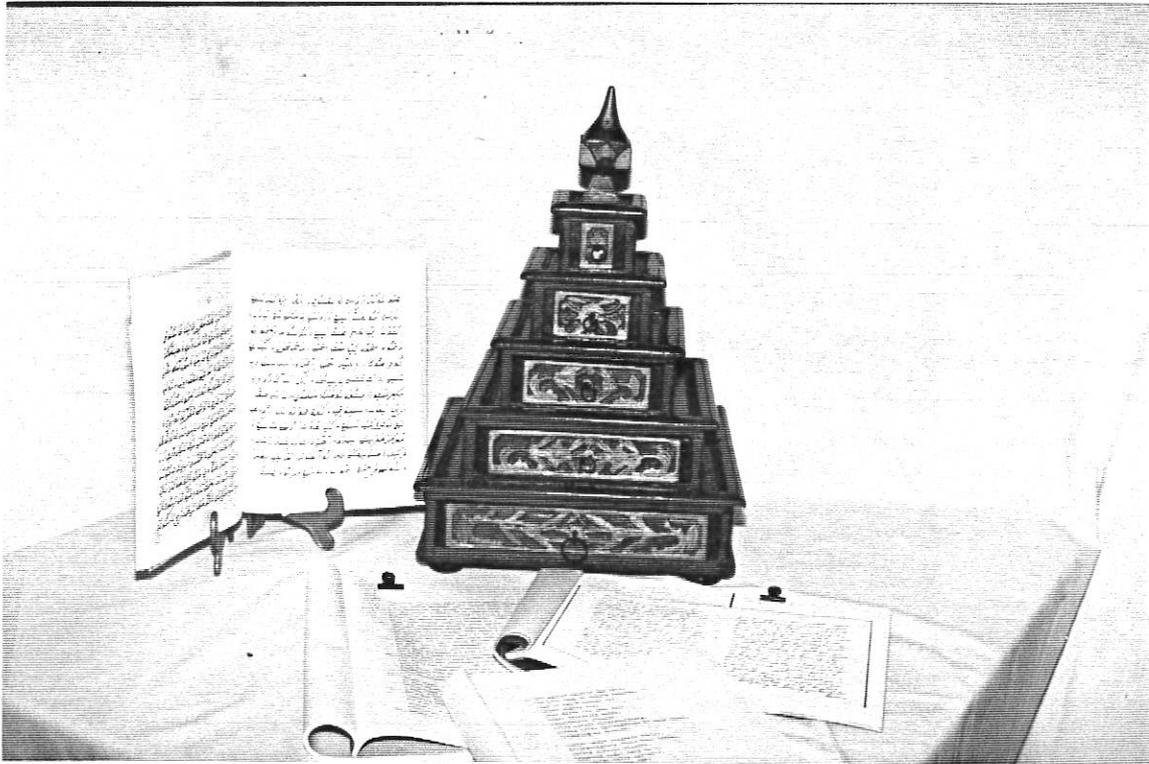


Photo 48 : Texte à la charnière du Bouddhisme et de l'Islam ;

1) Pantun Silihwangi (Ms n° 885 EFEO) . Manuscrit caractères latins . Sundanais . 297/210 mm , 20 lignes par page , 82 pages. Milieu du XIXème siècle , provenance : Collection Hazeu n°159 . Transcription sur la copie du don Brandès n° 360 par Soegiarto des caractères sundanais (aksara) . Collection publique des photocopies de Mss de Java Ouest , Centre d'Etudes de l'EFEO , Bandung , Indonésie

Epopée mettant en scène deux des fils du roi bouddhique Silihwangi après qu'ils aient chacun reçu un royaume en partage . L'un Guru Gantangan hérite du royaume sundanais de Pakuan Pajajaran et conserve la religion de ses ancêtres , tandis que Munding Sari Wira Mantri hérite du royaume de sa mère , Batang , se convertit à l'Islam et affronte son frère . L'épopée rapporte la décision du vieux roi , descendu spécialement de son lieu d'ascèse en montagne et qui montre , d'une manière récemment exposée , que le vieux royaume avait su trouver un point d'entente entre bouddhistes et musulmans .

2) Transcription en caractères latins du Ms . Wawacan Prabu Walangsungsang , n°393 , travaux du Centre d'Etudes de l'EFEO à bandung , 1987 .

Deux des enfants du roi de Pakuan Pajajaran quittent le palais paternel pour mieux connaître l'Islam . Leurs pérégrinations les conduisent jusqu'en terre arabe , en Chine , en Egypte . De retour , ils confient l'Islamisation de Java à Seh Jati qui , au moment de la rédaction de l'épopée , n'avait pas encore reçu l'ordre du Sultan de Demak d'établir un sultanat à Cirebon .

3) Photocopie du Ms. KN 324 Sajarah Kiyang Santang/Sunan Rahmat ngislamkeun tanah Sunda (épopée de Kean Santang / Sunan Rahmat islamisant la terre Sundanaise) .

caractères arabisés Pegon , sundanais , 206/162 mm , 1346 de l'Hégire , collection particulière indonésienne

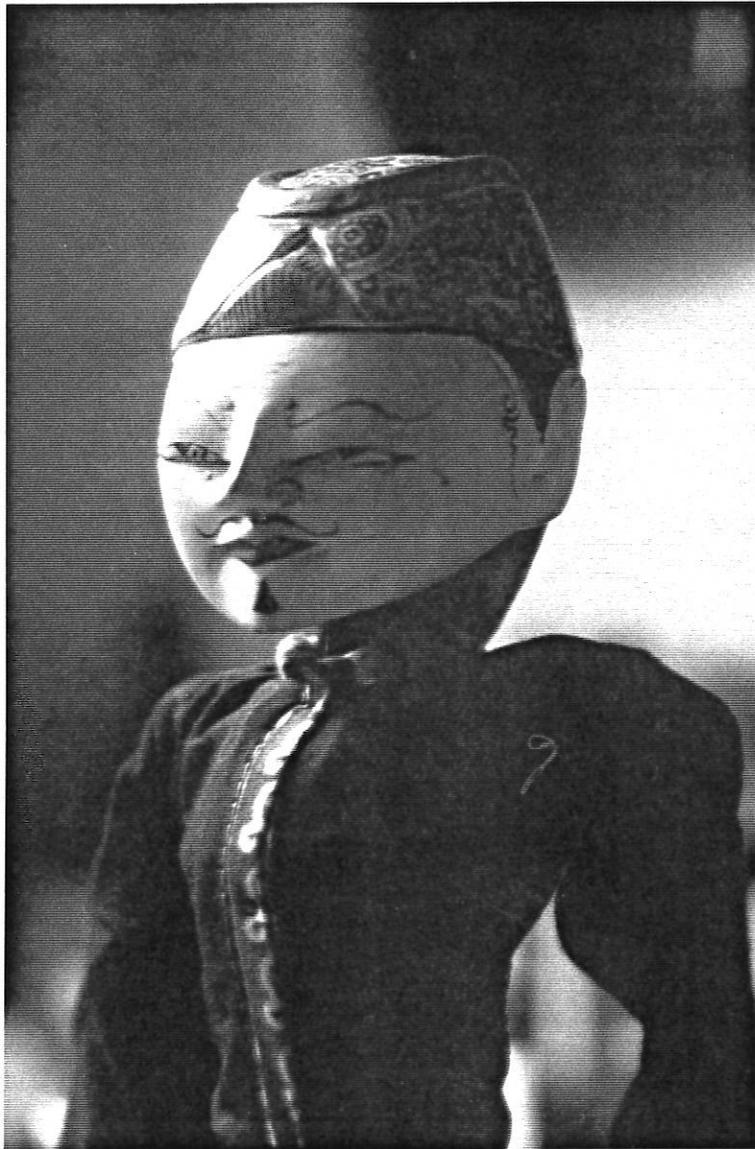


Photo 49 : Wayang cepak ;

Marionnettes en bois , qui diffèrent des golek " hindouistes " par l'absence des parties supérieures de la tiare , appelés wayang Islam . Ici , deux des héros de l'Islamisation de Cirebon :

a) Walangsungsang

hauteur : 61 cm

b) et sa soeur , Rara Santang

hauteur : 56 cm



Photo 50 : La " pierre philosophale " ;

1) photocopie du manuscrit , caractères arabisés Pegon , sundanais , papier ancien , 74 pages , 209/165 mm . Wawacan Suluk Pandita Sawang .

Discours de l'ermite Sawang à son fils sur la vanité du monde et l'inutilité des biens autres que spirituels . Collection particulière indonésienne n° 315 .

2) Manuscrit , Ngelmi Tasauf , caractères arabes , arabisés Pegon , javanais , papier européen filigrané , 80 pages , 210/170 mm , date : 1284 de l'Hégire .

Texte sur l'Unicité de Dieu , tasauf , et partie de Tarekat , second degré d'acquisition de la connaissance théosophique selon l'Islam . Collection particulière française n° 104 .

3) Tampolong : haut vase placé à proximité des orants .

hauteur : 305 mm

diamètre : 240 mm

4) idem : vase bas.

hauteur : 204 mm

diamètre : 204 mm

NOTE

Pour des raisons techniques indépendantes de notre volonté , il n'a pas été possible d'inclure la liste de tous les autres objets exposés .

BIBLIOGRAPHIE CHOISIE

- AMBARY , H.M.: L'art funéraire musulman en Indonésie , des origines au XIXème siècle , Paris , 1984
- ARIFIN , W . & SOEMARGONO , F. : Dictionnaire Français - Indonésien , 1992
- BEHREND , T.E. : Katalog induk naskah-naskah Nusantara, Museum Sonobudoyo , Yogyakarta , 1990
- BERNET KEMPERS , A.J. : Ancient indonesian art , Amsterdam , 1959
- BOLAND , B.J.& FARJON , I. : Islam in Indonesia , Leiden , 1983
- BONNEF , M. : Pérégrinations javanaises , Paris , 1986
- BOSCH , F.D.K. : Selected studies in Indonesian archeology , Leiden , 1961
- BRICE , W.C. (ed.) : An historical atlas of Islam , Leiden , 1981
- DREGE , J.P. : Les bibliothèques en Chine au temps des manuscrits , PEFEO , vol.CLX , Paris , 1991
- DUMARCAY , J. : - Candi Sewu et l'architecture bouddhique du centre de Java, PEFEO , Paris , 1981
- Histoire architecturale du Borobudur , PEFEO , Mémoires Archéologiques XII , Paris , 1977
- Le savoir des maîtres d'oeuvre javanais au XIIème et XIVème siècle , PEFEO , Mémoires Archéologiques XVII , Paris , 1986
- GRANET , M. : La pensée chinoise , Paris , 1988
- HIDDING , K.A.H. : Nji Pohatji Sangjang Sri , Leiden , 1929
- HOOKER , M.B. : Islam in South-Est Asia , Leiden , 1983
- KALINOWSKI , M. : Cosmologie et divination dans la Chine ancienne. Le compendium des cinq agents.PEFEO , 1991
- LABROUSSE , P. : Dictionnaire général Indonésien - Français , Paris, 1984
- LOMBARD , D. : Le carrefour javanais , Paris , 1990 , 3 vol.
- MALLISON , F. & ECK , D.L. : Dévotion divine , EFEO , Paris , 1991
- NOORDUYN , J. : " Bujangga Manik's journey through Java " , in BKI , 138,vol.4, Leiden , 1982
- PADOUX , A. : " Contributions à l'étude du Mantrasastra " , in BEFEO , vol. LXV , LXVII , LXXVI , Paris , 19
- PARTINI SARDJONO , Pr. : " Babad Ratu Galuh " , in Proceedings Seminar Sejarah dan Budaya II tentang Galuh , Tasikmalaya , 1990
- PIGEAUD , Th.G.Th. : Java in the XIVth century . A study in cultural history , Leiden , 1960-1963 , 5 vol.
- ROSIDI , A. : Carita Lutung Kasarung, Bandung , 1973
- SCHEURLEER , P.L. & KLOKKE , M.J. : Divine bronze , Leiden , 1988
- SEMAH , F. & A.M. , DJUBIANTONO , T. : Ils ont découvert Java ; Puslit-Arkenas - Museum National d'Histoire Naturelle , Bandung , 1990

- SOEJONO , R.P. : " Considerations on the megalithic tradition , with special reference to indonesian particulars " , in Actes de la IVème Conférence Internationale de l'EA of SEAA , Rome , 1992
- STUTTERHEIM , W.F. : Studies in indonesian archeology , Brill , 1956
- SUKANDA-TESSIER , V. : - Bibliographie d'une documentation indonésienne contemporaine , 1950-1970 , PEFEO , Paris , 1974
- Le triomphe de Sri en pays soundanais , PEFEO , vol.CI , Paris , 1977
 - "Hegemoni Pajajaran atas sekutunya yang muslim di Pakuan" in Proceedings Seminar Nasional Sastra dan Sejarah Pakuan Pajajaran , 1991
 - "Les chroniques de l'Islamisation " , in Proceedings ICANAS , New York , 1992
 - "Note sur les manuscrits sundanais (Java Ouest)" , in BEFEO , 79-1 , Paris , 1992
 - "An application of archeo-philological methology: Sundanese culture , a concealed written patrimony" , in Actes du PIA VI , Malang , 1992
 - "Le Sacré à Java d'après les vestiges archéologiques" , in Actes de la IVème Conférence Internationale de l' EA of SEAA , Rome , 1992
- SUKANDA-TESSIER , V. & AMBARY , H.M. : Katalog Raisonné Naskah Jawa Barat , EFEO - PUSLIT ARKENAS , Bandung , sous presse
- Tafsir AL QURAN , 1952
- TIRTAAMIDJAJA , Sh.N. : Batik , pattern and motif , Penerbit Djambatan , Djakarta , 1966
- TRICHT , B. van : " Levende antiquiteiten in West Java " , in Djawa 9 , 1929
- VARAGNAC , A. : Civilisations traditionnelles et genres de vie , Paris , 1948

